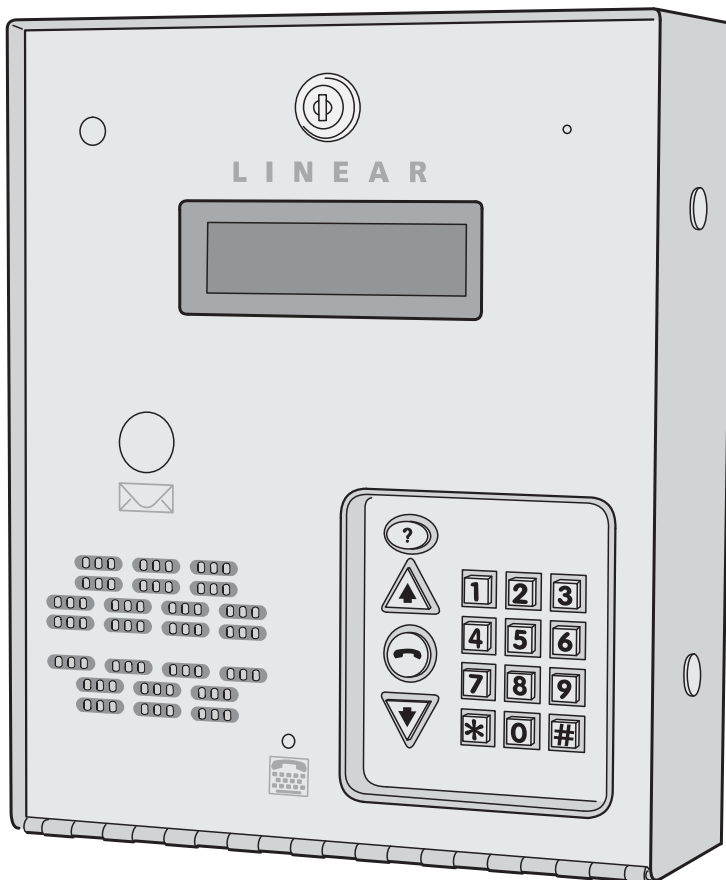


## **Sistema Telefónico Comercial de Entrada modelo AE-100**



## **Instrucciones de Instalación y Programación**

# **Linear®**

(760) 438-7000

EEUU y Canadá (800) 421-1587 y (800) 392-0123

FAX sin costo alguno: (800) 468-1340

[www.linearcorp.com](http://www.linearcorp.com)

## Índice

Introducción.....	2	Uso del teléfono para programar.....	15
Elementos del hardware.....	2	Instalaciones con unidades múltiples.....	16
Aspectos destacados del software.....	2	Cómo cambiar la contraseña principal.....	16
Perspectiva general de características.....	3	Programación de datos de residentes.....	17
Funcionamiento.....	3	Programación de códigos de entrada independientes.....	18
Perspectiva general de la base de datos.....	3	Opciones del sistema.....	18
Localización de componentes.....	4	Opciones del sistema (continuación).....	19
Diagrama de cableado.....	5	Opciones del sistema (continuación).....	20
Requisitos de montaje importantes.....	6	Mandos utilitarios del sistema.....	21
Montaje del sistema de entrada.....	7	Mandos utilitarios del sistema (continuación).....	22
Montaje del sistema de entrada (continuación).....	8	Sección de programación alterna.....	23
Cableado de relé de entrada.....	9	Referencias para la programación alterna.....	24
Cableado de teléfono.....	9	Ajustes al sistema.....	32
Cableado telefónico de unidades múltiples.....	10	Diagnóstico del sistema.....	32
Cableado de alimentación, pila y conexión a tierra.....	11	Funcionamiento del sistema AE-100.....	33
Candado postal optativo.....	12	Especificaciones.....	34
Cámara CCTV de color optativa.....	12	Diagrama dimensional.....	34
Referencias de programación y ajustes de fábrica.....	13	Accesorios.....	34
Acceso a programación.....	14	Localización de averías.....	35
Uso del teclado para programar (método estándar).....	14	Garantía limitada de Linear.....	35
		Aviso de la FCC (EEUU).....	35

## Introducción

El Sistema Telefónico Comercial de entrada modelo AE-100 está diseñado para ser utilizado como dispositivo de control de entrada a conjuntos de apartamentos o residenciales con entrada controlada, de hasta 125 residentes. El sistema puede ser utilizado en vestíbulos o al aire libre. Se apoyan las opciones de montaje en superficies, empotrados y en pedestales. El sistema utiliza la comunicación telefónica dúplex sin uso de manos entre visitantes y residentes para otorgar la entrada.

Encastrado en un resistente recinto con cubierta de acero inoxidable con candado, el sistema AE-100 incluye un teclado tipo teléfono de 12 teclas y cuatro botones de funcionamiento con brillantes gráficos fáciles de ver. La visualización LCD con dos líneas del directorio e iluminación posterior muestra un mensaje de bienvenida programable y muestra los Nombres y Códigos del Directorio. El sistema incluye un micrófono integral, un altavoz resistente a alteraciones forzadas y un conector de teletipo tipo TTY para las personas con problemas auditivos. El relé de acceso de servicio pesado puede controlar imanes eléctricos de puerta, cierres magnéticos, operadores de puertas y cancelas, o cancelas de barrera.

Se dispone de ayudas de programación visual y de voz multilingüe con selección de idiomas inglés, español, francés canadiense o portugués. El sistema puede ser programado localmente mediante el teclado, o a distancia con un teléfono de teclas.

Se dispone de manuales de instrucción y otros documentos de apoyo en español, francés canadiense y portugués en la página del producto AE-100 en el sitio Web de Linear: [www.Linearcorp.com](http://www.Linearcorp.com).

Las características que el sistema AE-100 apoya son las provisiones del candado postal y la instalación de una cámara CCTV de color.

El sistema AE-100 se alimenta desde un transformador enchufable de 16 V C.A. y apoya una pila de respaldo interna de 1,2 amperes/hora (no incluida). El circuito de carga de la pila puede cargar una pila externa de respaldo con capacidad hasta de 7 amperes/hora.

**Antes de iniciar la instalación, favor de leer y entender estas instrucciones. Familiarícese con los dibujos y diagramas de cableado. Éstos serán una guía para instalar el sistema de manera efectiva y profesional.**

## Elementos del Hardware

- ✓ **VISUALIZACIÓN LCD DE 2 LÍNEAS Y 16 CARACTERES POR LÍNEA**  
Visualización LED con iluminación posterior con caracteres fáciles de leer de 76 mm de altura.
- ✓ **RELÉ DE ACCESO DE FORMA "C" (N.A. Y N.C.) DE SERVICIO PESADO**  
El relé tiene una capacidad de 10 amperes C.A. y 7 amperes C.C. a 30 voltios.
- ✓ **OPCIÓN DE CANDADO POSTAL**  
El armario está dispuesto para montar un candado postal estándar del Servicio Postal de los EEUU de acceso para los carteros.
- ✓ **ANUNCIADOR SONORO INTEGRAL**  
Programable con pitidos durante el acceso y chirridos durante el accionamiento de las teclas.
- ✓ **CIRCUITO INTELIGENTE DE CARGA DE PILA DE RESPALDO**  
La desconexión automática de la carga desconecta la pila de respaldo si la tensión o voltaje de la pila disminuye a un nivel bajo.
- ✓ **ENCHUFE DE TELETIPO TIPO TTY**  
Conexión en el panel frontal para dispositivo de comunicación por texto para personas con problemas auditivos (TTY).
- ✓ **CÁMARA CCTV DE COLOR OPTATIVA**  
El sistema está dispuesto para conectar una cámara CCD de color modelo CCM-1 para observar el área de visitantes.
- ✓ **CONEXIÓN FLEXIBLE DE LÍNEA TELEFÓNICA**  
La línea telefónica puede conectarse al enchufe RJ-11 integral o a la regleta de bornes.
- ✓ **REGLETAS DE BORNES DESMONTABLES**  
Todas las regletas de bornes son desmontables para facilitar el servicio.
- ✓ **ANILLO DE AJUSTE PARA MONTAJE EMPOTRADO**  
El sistema puede montarse empotrado mediante el uso del anillo de ajuste opcional modelo TR-100.

## Aspectos Destacados del Software

- ✓ **MÉTODOS DUALES AUTOMÁTICOS DE PROGRAMACIÓN**  
El sistema automáticamente reconoce dos métodos de programación para ayudar a los instaladores ya familiarizados con la programación de sistemas de control de entrada de otros fabricantes.
- ✓ **PROGRAMABLE LOCALMENTE**  
Se puede realizar toda la programación desde el teclado de la unidad.
- ✓ **PROGRAMACIÓN REMOTA POR TELÉFONO**  
La mayor parte de la programación puede ser realizada con un teléfono de teclas TouchTone™ a través de la línea telefónica.
- ✓ **CAPACIDAD DEL DIRECTORIO PARA 125 PERSONAS**  
Hasta 125 residentes pueden ser incluidos en el directorio.
- ✓ **125 CÓDIGOS DE ENTRADA INDEPENDIENTES**  
Se pueden utilizar hasta 125 códigos de entrada independientes no incluidos en la lista del directorio para tener entrada (cada Código de entrada independiente utilizado reduce en uno el número de Entradas de Directorio para residentes).
- ✓ **LONGITUD DEL CÓDIGO DE ENTRADA DE 4 DÍGITOS**  
Longitud de 4 dígitos para todos los Códigos de entrada.
- ✓ **OPERACIÓN MANUAL DEL RELÉ DE ACCESO**  
Se puede activar el relé de acceso de manera permanente o durante un período de tiempo predeterminado.
- ✓ **LONGITUD DE NÚMERO DE DIRECTORIO DE DOS O TRES DÍGITOS**  
Las longitudes de los Números de directorio pueden ser personalizadas para instalaciones grandes o pequeñas.
- ✓ **APOYO A UNIDADES MÚLTIPLES**  
Se pueden conectar hasta cuatro unidades AE-100 a la misma línea telefónica para compartir los datos de programación mediante el uso de los mandos utilitarios del sistema.
- ✓ **APOYO DE RETROLLAMADA PARA RESIDENTES**  
Los residentes pueden llamar al sistema para iniciar la comunicación bidireccional con un visitante.

## Perspectiva General de las Características

### Programación accesible para los instaladores

Se dispone de dos métodos de programación para facilitar la instalación a instaladores familiarizados con los sistemas de control de entrada de Linear y de otros fabricantes. Los números de paso y códigos de función homologados a los equipos de otros fabricantes ayudan al instalador a realizar cambios de programación con pulsaciones de teclado que ya han utilizado anteriormente.

### Memoria de programación no volátil

La memoria del sistema AE-100 retiene todos los Datos de residentes, Códigos de entrada independientes y datos de programación del sistema, aún cuando no se tiene alimentación eléctrica.

### Programación local

Todas las opciones de programación del sistema pueden ser fijadas a partir del teclado del sistema AE-100.

No se requiere un ordenador o computadora o programador dedicado para configurar de manera total el sistema AE-100.

### Programación por teléfono

La mayor parte de las opciones de programación pueden ser fijadas mediante el uso de un teléfono de teclas tipo TouchTone™. Se pueden cambiar las opciones de programación y se pueden controlar las funciones del sistema al llamar al sistema AE-100 desde un teléfono y al introducir la contraseña para la programación.

### Relé de acceso resistente

Se provee una salida de relé de contacto seco de 10 amperes CA (7 amperes CC) para activar dispositivos de acceso, tales como imanes eléctricos de puerta, cierres magnéticos, puertas automáticas, cancelas de barrera, y cancelas deslizantes automáticas. Un indicador LED muestra el estado del relé.

### Candado optativo de acceso a carteros

El armario del sistema AE-100 tiene provisiones para instalar un candado postal del Servicio de Correos de los EEUU para que el cartero tenga acceso mediante llave. El candado postal en si no se provee; debe ser comprado en su oficina de correos local. Cuando se instala el candado postal dentro del panel frontal del sistema AE-100, dicho candado pulsará un microinterruptor cuando se gira la llave postal, lo cual activa el relé de acceso.

### Cámara CCTV de color optativa

Se puede instalar la cámara CCTV Modelo CCM-1 (N/P ACP00904) de Linear dentro del Sistema de entrada AE-100. La cámara proporciona una señal de video para observar el área frente al sistema de entrada.

### Respaldo de pila

El sistema apoya un respaldo de pila de 12 voltios para mantener el funcionamiento durante los cortes de alimentación eléctrica. El sistema carga la pila de respaldo; no se requiere un cargador externo de pila para el mantenimiento de la pila. El armario AE-100 tiene espacio para una pila de celda sellada de gel de plomo-ácido de 1,2 amperes/hora (N/P 100104). El circuito de cargado de la pila puede cargar hasta una pila externa con capacidad de 7 amperes/hora.

### Capacidad de instalación de unidades múltiples

Se pueden conectar hasta cuatro unidades AE-100 a la misma línea telefónica exclusiva para conformar una red sencilla. El hecho de conectar unidades múltiples permite transferir datos de programación (ya sean entradas de directorio o el contenido de toda la memoria) de la unidad "principal" a las otras subunidades.

### Llamada de retorno o retrollamada de residentes

El sistema AE-100 puede contestar el teléfono y pasar a la modalidad de altavoz si la llamada telefónica ocurre dentro de los 60 segundos seguidos al último uso del sistema AE-100. En caso de ocurrir una llamada de visitante no contestada, esta función permite que los residentes tengan la posibilidad de hablar con el visitante y concederle el acceso mediante el uso de su(s) códigos de acceso en el teclado del teléfono.

## Funcionamiento

En una instalación típica, la memoria de la unidad se programa con el Código de directorio, Nombre, Número telefónico y Código de Acceso de cada residente. Los visitantes que llegan a usar el sistema utilizan las teclas ▲ o ▼ para ver el Nombre y Código de directorio del residente buscado. Al pulsar el Código de directorio o al pulsar el botón (⊖), el sistema AE-100 automáticamente marcará el Número de teléfono del residentes y establecerá una comunicación de voz bidireccional entre el visitante y el residente. El residente luego tendrá la opción de permitir o negar el entrada al visitante al pulsar un dígito en su teléfono.

Los residentes sencillamente pulsan su Código de entrada para acceder al interior. Además de la entrada por teléfono, el sistema AE-100 puede permitir la entrada en el teclado mediante el uso de hasta 125 Códigos de entrada independientes no asignados a los residentes (**cada Código de entrada independiente reduce en uno el número de Entradas de directorio disponible**).

Para cumplir con la ley ADA (EEUU) para las personas con problemas auditivos, el visitante puede conectar su dispositivo de teletipo (TTY) al enchufe en la cubierta del sistema. El visitante podrá utilizar su dispositivo de teletipo para comunicarse con el dispositivo de teletipo del residente durante la llamada telefónica.

## Perspectiva general de la base de datos

La programación del sistema AE-100 involucra pulsar la información de instalación en la memoria del sistema. El sistema utiliza esta información como "base de datos" de referencia para controlar el funcionamiento del sistema.

### Datos de los residentes en el directorio

Se pueden incluir los Nombres, Números de teléfono y Códigos de entrada de hasta 125 residentes. A cada residente programado se le asigna un Código de directorio. Los Códigos de directorio pueden ser de dos o tres dígitos de longitud (todos tendrán la misma longitud). El Código de directorio es el número que un visitante tendrá que pulsar para que el sistema llame al residente (el residente que aparece visualizado en ese momento también podrá ser contactado mediante el uso del botón ⊖). Cada asiento de datos de residente también incluye el Número telefónico del residente y un Código de entrada exclusivo para ese residente.

#### DATOS EN EL DIRECTORIO DE RESIDENTES (PARA UN MÁXIMO DE 125 RESIDENTES)

PARA CADA RESIDENTE: CÓDIGO DE DIRECTORIO (2 Ó 3 DÍGITOS)  
NOMBRE (HASTA 16 CARACTERES)  
# DE TELÉFONO (HASTA 14 DÍGITOS)  
CÓDIGO DE ENTRADA (4 DÍGITOS)

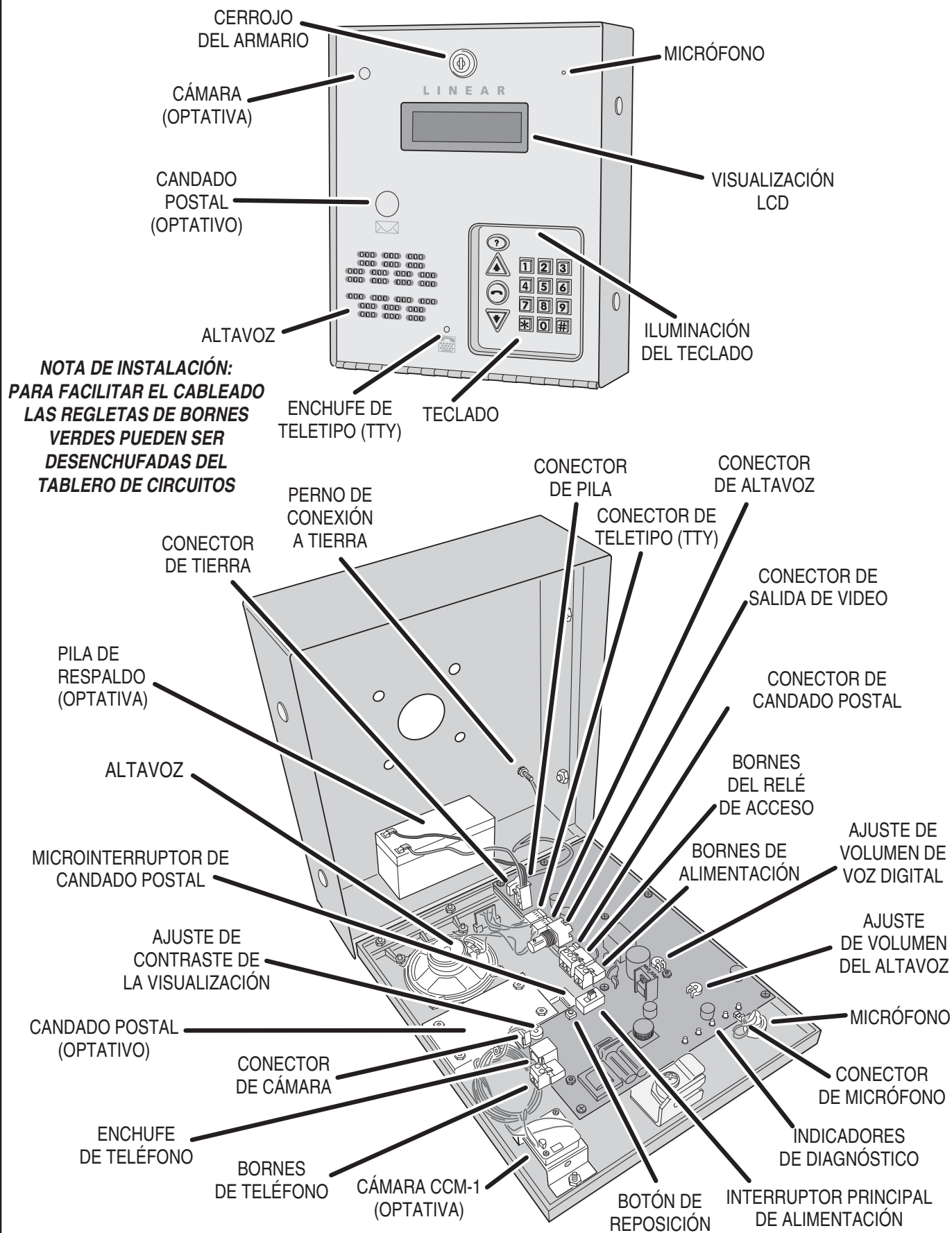
### Datos de códigos de entrada independientes

Se pueden fijar hasta 125 Códigos de entrada independientes (los códigos de entrada se llaman Códigos de Acceso al utilizar el Método Alternativo de Programación) que no son asignados a la lista del directorio de residentes. Estos tipos de Códigos de entrada son útiles para el personal de servicio y de mantenimiento. **Cada Código de entrada independiente programado reduce en uno el número de asientos de residentes disponibles en el Directorio.** Los Códigos de entrada independientes tienen una longitud de cuatro dígitos. Cuando se pulsa un Código de entrada independiente en el teclado se activa el relé de acceso.

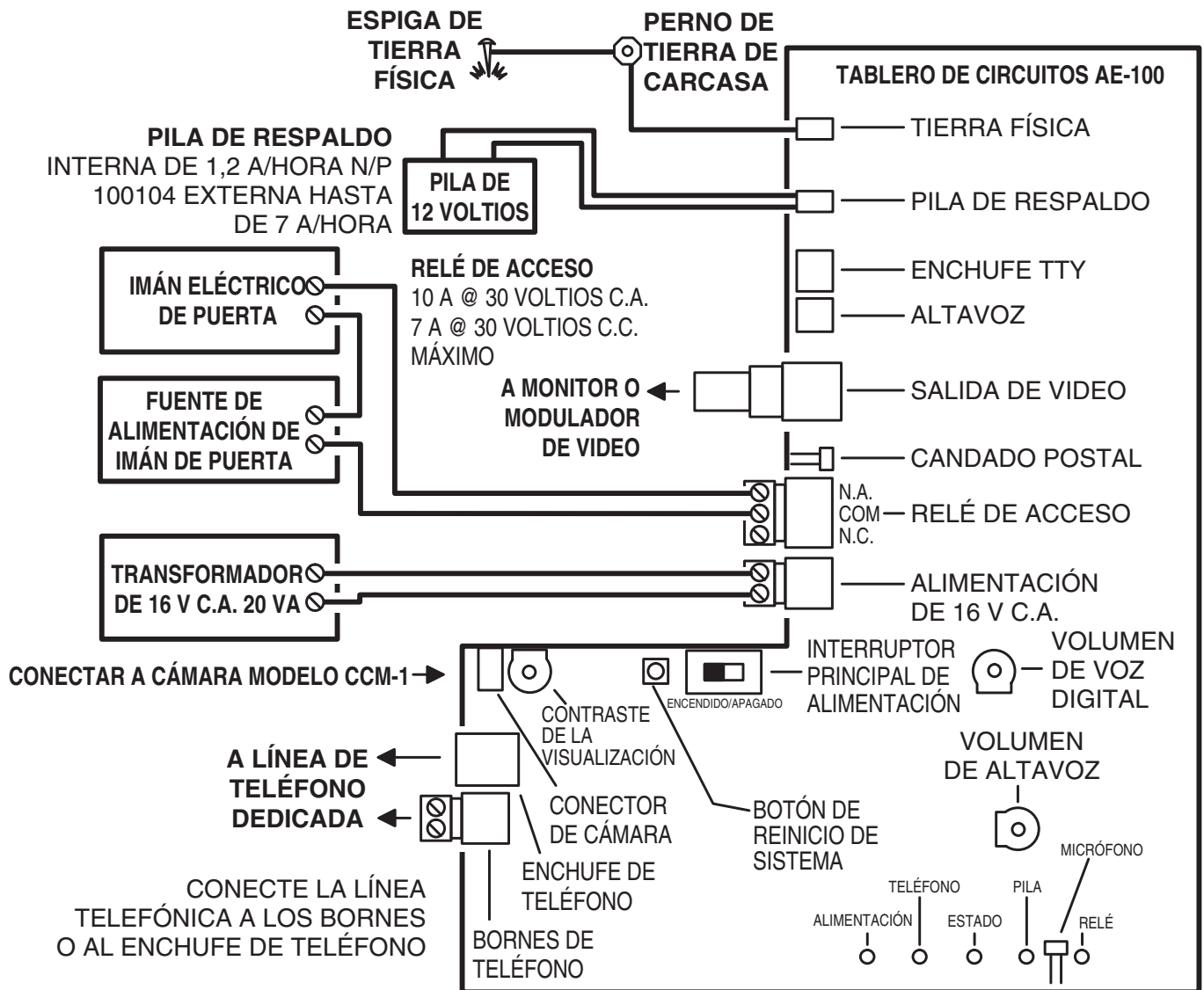
#### DATOS DE CÓDIGOS DE ENTRADA INDEPENDIENTES (HASTA 125 CÓDIGOS)

PARA CADA CÓDIGO: CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE (4 DÍGITOS)  
NOTA: CADA CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE  
REDUCE EN UNO EL NÚMERO DE ASIENTOS DISPONIBLES  
PARA LOS RESIDENTES EN EL DIRECTORIO

# Localizaciones de componentes



# Diagrama de cableado



## NOTAS DE CABLEADO

1. PARA CORRIDAS DE CABLE DE TRANSFORMADOR HASTA DE 35 METROS USE CABLE AISLADO CALIBRE 18 AWG, THHN DE 600 VOLTIOS.
2. PARA CORRIDAS DE CABLE DE TRANSFORMADOR HASTA DE 70 METROS USE CABLE AISLADO CALIBRE 16 AWG, THHN DE 600 VOLTIOS.
3. ¡NO COLOQUE LOS CABLEADOS DE TELÉFONO Y DE C.A. DENTRO DEL MISMO CONDUCTO!
4. EL CARGADOR DE PILA INTERNO PUEDE CARGAR UNA PILA DE RESPALDO HASTA DE 7 AMPERES/HORA.
5. CONECTE EL PERNO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA CARCASA A UNA TIERRA FÍSICA DE BUENA CALIDAD CON UN CABLE SÓLIDO DE 12 AWG.
6. ¡NO USE EL TRANSFORMADOR DEL SISTEMA AE-100 PARA ALIMENTAR EL IMÁN DE LA PUERTA!

# Requisitos importantes de montaje

El Sistema de entrada por teléfono AE-100 puede ser instalado para uso público o privado. Los requisitos de montaje variarán dependiendo de la instalación. Repase la siguiente información antes de empezar la instalación.

## Entorno de montaje

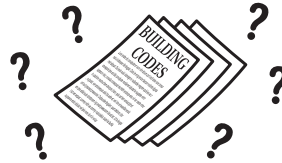
Considere los factores ambientales en el sitio de montaje deseado.

El sistema AE-100 está diseñado para su instalación directa a la intemperie; sin embargo es preferible proteger la unidad contra la exposición directa a los rayos solares, lluvias torrenciales o nieve toda vez que sea posible. Al montar la unidad en un quiosco se puede proveer protección adicional del ambiente.



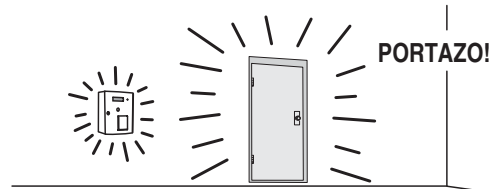
## Obedezca los Códigos de Construcción

Revise todos los códigos y ordenanzas para la construcción antes de instalar el sistema. La instalación correcta del sistema AE-100 de acuerdo con los códigos de construcción locales para equipos de control de entrada es un requisito regulativo. La instalación del sistema AE-100 es una parte extremadamente importante e integral del sistema global de control de entrada.



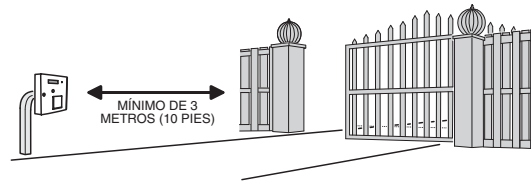
## Dónde situar el sistema

Si el sistema AE-100 se usa para controlar una puerta o cancela de peatones, sitúe la unidad lo más cerca que sea posible al punto de entrada. Si la unidad se monta sobre o en una pared adyacente al punto de entrada, asegúrese que la pared sea resistente. El sistema AE-100 debe aislarse de los portazos y vibraciones repetidos de una puerta o cancela accionada por muelle. **¡NUNCA MONTE LA UNIDAD DIRECTAMENTE SOBRE UNA PUERTA O BARRERA QUE SE MUEVE!!**



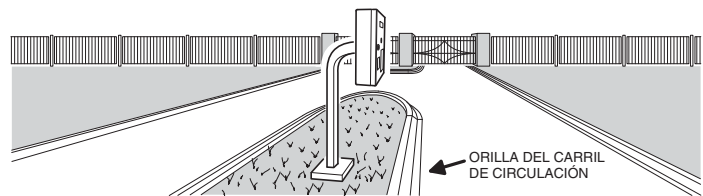
## Instalaciones para barreras de automóviles

Si el sistema AE-100 se utiliza para controlar un actuador de barrera conectado a una barrera para vehículos, la unidad DEBE situarse CUANDO MENOS a 3 metros de la barrera (abierta o cerrada) y del actuador de la barrera. **EN NINGÚN MOMENTO DEBE UNA PERSONA PODER TOCAR LA BARRERA O EL ACTUADOR DE LA BARRERA Y EL SISTEMA AE-100 A LA MISMA VEZ.**



## Tráfico vehicular

No sitúe el sistema AE-100 donde se extienda hacia cualquier carril de circulación. Sitúe el pedestal de cuello de ganso o el quiosco de acceso de tal manera que todas las piezas del sistema AE-100 estén fuera de los carriles de circulación. Sitúe el sistema AE-100 fuera de cualesquier carriles para permitir la vuelta a vehículos que se les niega el acceso.



## Requisitos de la Ley de estadounidenses con discapacidades (A.D.A.)

LOS SIGUIENTES REQUISITOS DE ACCESO PARA SILLAS DE RUEDAS SON PARA INSTALACIONES DE CONTROL DE PUERTAS PÚBLICAS ÚNICAMENTE.

1. Si el espacio de piso despejado permite únicamente la aproximación hacia adelante hasta el sistema, la altura máxima permitida es de 1,20 metros (4 pies) por arriba del nivel del piso hasta la parte superior del teclado.
2. Si el alcance alto hacia adelante hasta el sistema queda sobre una obstrucción mayor de 50 cm pero inferior a 63 cm, el máximo alcance hacia arriba permitido es de 112 cm por arriba del nivel del piso hasta la parte superior del teclado.
3. Si el espacio de piso despejado permite la aproximación paralela de una persona en una silla de ruedas, el máximo alcance hacia arriba permitido deberá ser de 137 cm por arriba del nivel del piso hasta la parte superior del teclado.
4. Si el alcance alto queda sobre una obstrucción de 60 cm o menor, el máximo alcance hacia arriba permitido es de 117 cm por arriba del nivel del piso hasta la parte superior del teclado.



# Montaje del sistema de entrada

El armario del sistema AE-100 está diseñado para ser montado de tres maneras:

- La unidad puede ser montada directamente en una pared o superficie plana.
- La unidad puede ser montada empotrada en una pared.
- La unidad puede ser montada en un pedestal tipo cuello de ganso estándar.

Seleccione un sitio con buena iluminación cerca de la puerta o barrera a controlar. Debe disponerse de acceso de cableado para la alimentación eléctrica, teléfono, conexión a tierra física y salida de acceso para el sitio de montaje.

## Advertencia de electricidad estática

El tablero de circuitos principal de la unidad contiene componentes electrónicos sensibles a la electricidad estática que pueden ser dañados o destruidos por descargas estáticas durante la instalación. Toque un objeto conectado a tierra para descargar la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar el tablero de circuitos de la unidad.

## Montaje en superficie plana

El armario puede ser montado en una pared o en cualquier superficie plana. Se puede utilizar los cuatro orificios de montaje de 0,9525 cm (3/8 pulgada) o cualquiera de los seis sitios autoperforados para fijar el armario a la superficie.

1. Para montajes en pared, mantenga el armario en el sitio aproximado de montaje donde la visualización quedará aproximadamente al nivel de los ojos o ligeramente arriba (siga los requisitos de montaje de la ley A.D.A. para instalaciones públicas).
- 2A. Si utiliza los orificios de montaje de 0,9525 cm (3/8 pulgada), marque los centros de los cuatro orificios de montaje. Perfore según se requiera. Utilice los sujetadores adecuados en la superficie de montaje para sujetar el armario.
- 2B. Si utiliza los orificios de montaje autoperforados, seleccione el tamaño de broca correspondiente a los sujetadores y perfore el armario según se requiera. Utilice los sujetadores adecuados en la superficie de montaje para sujetar el armario.

♦ **¡PRECAUCIÓN!: Después de perforar quite cualquier rebaba de metal del interior del armario.**

## Montaje en pedestal

El armario puede ser montado en un pedestal tipo cuello de ganso estándar. Linear ofrece dos tipos de pedestales. El modelo GNC-1 (N/P ACP00906) es un pedestal de 107 cm de alto para montaje sobre el cordón de la acera; el modelo GNB-1 es un pedestal sin placa de montaje enterrado (N/P ACP00907).

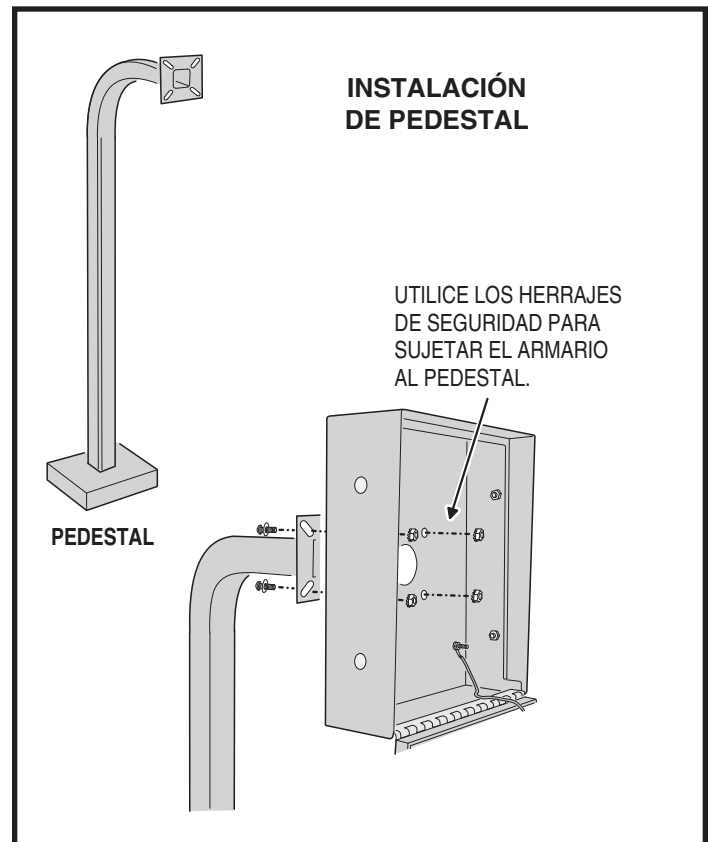
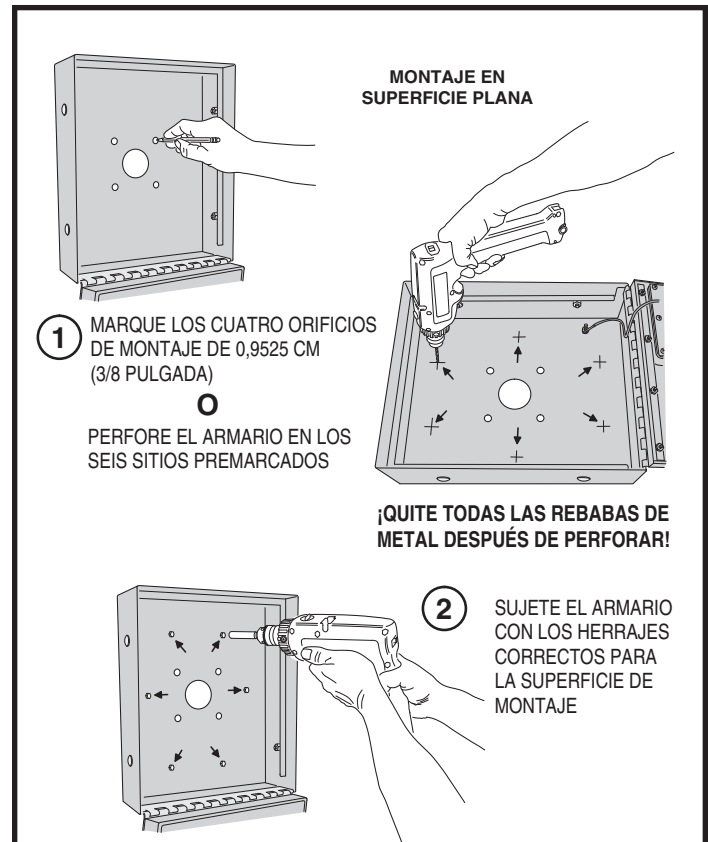
1. Introduzca el cableado por el interior del pedestal e instale el pedestal en el sitio deseado.
2. Pase el cableado a través del orificio grande en el armario.
3. Utilice los herrajes de seguridad para sujetar el armario al pedestal.

## Contactos Externos de Alarma

En instalaciones donde hay problemas de vandalismo, se puede agregar al Sistema AE-100 un contacto de alarma normalmente cerrado como interruptor de forzamiento, el cual proporciona una fuente de disparo para una panel externo de alarma.

Si el armario del Sistema AE-100 se abre por cualquier razón, el contacto de alarma interno disparará el panel de alarma externo, lo cual anuncia la alarma a una estación central de monitoreo o a otro sitio de anunciación. El contacto de alarma debe ser un interruptor de alarma certificado por UL que usa ya sea un interruptor magnético de lengüeta o microinterruptor accionado por émbolo. Asegúrese que los componentes adicionales del interruptor no interfieran con el cerrojo de la puerta, la cámara CCTV optativa o con cualquier otro cableado interno del Sistema AE-100.

♦ **NOTA:** Asegúrese que la puerta cerrada del armario del Sistema AE-100 haga una firme conexión con el interruptor de alarma para que no ocurran alarmas falsas en caso de que se sacuda o vibre la unidad debido al viento. El sitio típico para el interruptor de forzamiento es la esquina superior derecha del armario AE-100.



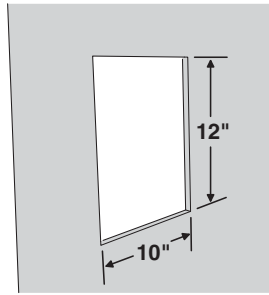
# Montaje del sistema de entrada (continuación)

## Instalación de armario empotrado

El armario puede ser montado empotrado mediante el uso del aro de ajuste modelo TR-100 (N/P ACP00941). El aro de ajuste se instala en la pared y el armario se fija al aro de ajuste.

1. Identifique la ubicación de todos los montantes en la pared.  
♦ **¡PRECAUCIÓN!: Tenga cuidado con el cableado dentro de la pared.**
2. Determine y marque la ubicación del orificio de 25,4 cm de ancho por 30 cm de alto.
3. Corte el orificio rectangular entre los montantes en el sitio de instalación.
4. Instale todas las calzas o planchas de relleno de instalación adicionales que se requieren para proveer superficies dentro de la pared dentro de la pared con una separación de 25,4 cm para fijar el aro de ajuste.
5. Coloque el aro de ajuste en el orificio en la pared. Asegúrese que está nivelado, luego fije el aro de ajuste con cuatro tornillo en las lengüetas laterales (en caso necesario se pueden empujar las lengüetas un poco para acercaras a las calzas o planchas de relleno).
6. Quite los cuatro pernos y tuercas que conectan el revestimiento exterior gris al armario. Quite el revestimiento exterior.
7. Perfore orificios de 0,47625 cm (3/16 pulgada) en los seis sitios previamente marcados del armario.
- ♦ **¡PRECAUCIÓN!: Después de perforar, quite todas las rebabas de metal del interior del armario.**
8. El aro de ajuste se provee con cuatro tapabocas de mylar adhesivo. Coloque estos tapabocas en los cuatro orificios de los pernos del armario que se utilizaron para montar el revestimiento exterior al armario. Los tapabocas ayudarán a sellar los lados del armario contra la humedad y los insectos.
9. Inserte el cableado a través del aro de ajuste y hasta el interior del armario a través del orificio central para el cableado.
10. Fije el armario al aro de ajuste mediante el uso de los tornillos autorroscantes provistos.

- 1 DETERMINE LA UBICACIÓN DEL ORIFICIO DE MONTAJE DE 25,4 CM POR 30 CM.

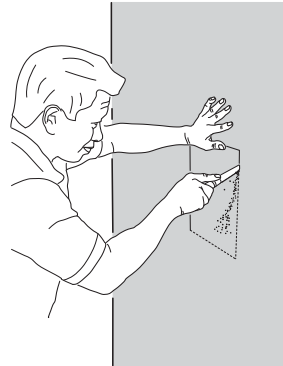


- 2 MARQUE EL SITIO DEL ORIFICIO

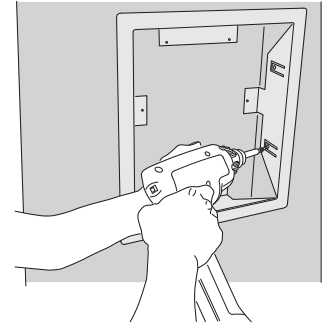
INSTALACION DE ARMARIO EMPOTRADO



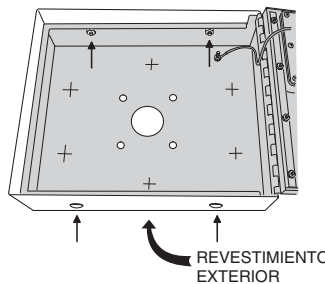
- 3 CORTE EL ORIFICIO DE INSTALACIÓN



- 4 INSTALE LAS CALZAS O PLANCHAS DE RELLENO NECESARIAS PARA PERMITIR LA INSTALACIÓN Y FIJE EL ARO DE AJUSTE CON CUATRO TORNILLOS.

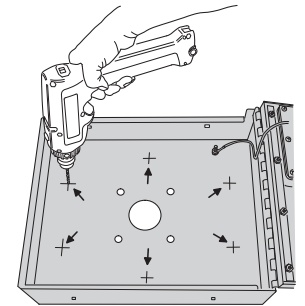


- 5 quite los cuatro pernos del revestimiento exterior y quite el revestimiento exterior del armario.



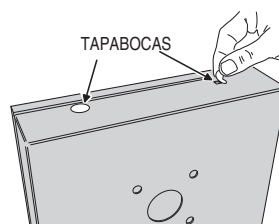
REVESTIMIENTO EXTERIOR

- 6 PERFORE ORIFICIOS DE 0,47625 CM (3/16 PULGADA) EN EL ARMARIO EN LOS SITIOS PREMARKADOS.



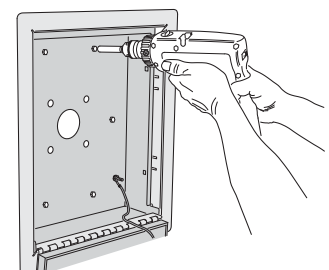
¡quite todas las rebabas de metal después de perforar!

- 7 COLOQUE LOS CUATRO TAPABOCAS DE MYLAR SOBRE LOS ORIFICIOS DE LOS PERNOS



TAPABOCAS

- 8 FIJE EL ARMARIO EN EL ARO DE AJUSTE CON LOS TORNILLOS AUTORROSCANTES.



## Cableado del relé de acceso

El relé de acceso controla los dispositivos de entrada, tales como un imán eléctrico de puerta, puerta automática, cancelas de barrera o cancela deslizante automática. El indicador de RELÉ muestra el estado del relé.

### Control de puerta o de cancela para peatones

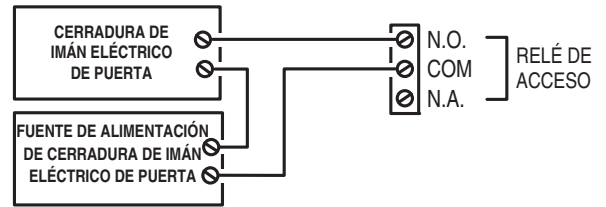
1. Instale una cerradura de puerta eléctrica o una cerradura magnética como dispositivo de cierre para la puerta o cancela para peatones.
2. Instale la alimentación eléctrica o transformador para el dispositivo de cierre. **NO ALIMENTE EL SISTEMA AE-100 DESDE ESTA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.**
3. Conecte un cable desde la fuente de alimentación a un cable del dispositivo de cierre.
4. Conecte dos cables entre el dispositivo de cierre y el sistema AE-100. Conecte un cable al cable remanente del dispositivo de cierre. Conecte el otro cable al cable remanente de la fuente de alimentación eléctrica.
- 5A. Para una cerradura de imán eléctrico de puerta, conecte los cables a los terminales **COM** y **N.A.** del relé de acceso del sistema AE-100.
- 5B. Para una cerradura magnética, conecte los cables a los terminales **COM** y **N.C.** del relé de acceso del sistema AE-100.

### Control de cancela

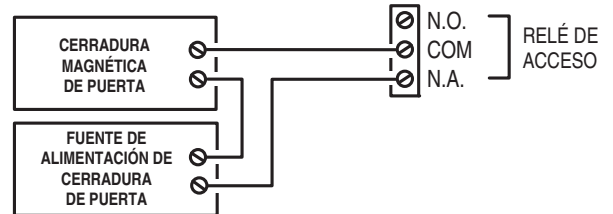
1. Coloque dos cables entre la cancela y el sistema AE-100.
2. Conecte los terminales de **ABRIR (OPEN)** del operador de la cancela a los terminales **COM** y **N.A.** del relé de acceso del sistema AE-100.

♦ **NOTA:** Para ver los detalles del cableado del operador, consulte el diagrama de cableado del operador de la cancela.

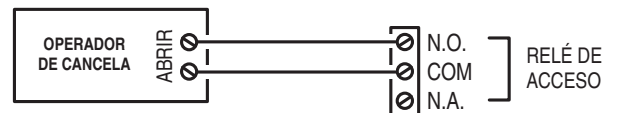
#### CONEXIÓN TÍPICA DE CERRADURA DE IMÁN DE PUERTA



#### CONEXIÓN TÍPICA DE CERRADURA MAGNÉTICA



#### CONEXIÓN TÍPICA DE CANCELAS AUTOMÁTICAS



CAPACIDAD DEL RELÉ:  
10 AMPERES MÁXIMO @ 30 VOLTIOS C.A.  
7 AMPERES MÁXIMO @ 30 VOLTIOS C.C.

## Cableado de teléfono

Para la entrada y programación por teléfono, el sistema AE-100 se conecta a una línea estándar de teléfono. Se requiere una línea telefónica dedicada.

♦ **NOTA:** Para instalaciones con unidades múltiples, consulte también la siguiente sección.

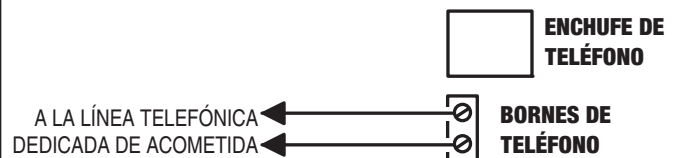
### Importantes consejos sobre el cableado telefónico

- NO COLOQUE EL CABLEADO TELEFÓNICO Y EL CABLEADO DE C.A. EN EL MISMO CONDUCTO. Coloque todas las líneas telefónicas dentro de un conducto dedicado separado cuando menos 15 cm (6 pulgadas) de cualquier cableado de línea de C.A.
- Todo el cableado telefónico debe hacerse del lado del "edificio" en el dispositivo de demarcación de la compañía telefónica (la regleta de bornes donde la línea telefónica se conecta al edificio).
- Si se tiene conectado algún sistema de seguridad o de alerta personal en la instalación a la línea telefónica, asegúrese de que dicho sistema está conectado a la línea por delante del sistema AE-100 mediante el uso de una interfaz RJ-31X o RJ-38X.
- Use sólo cableado telefónico de alta calidad. Todo cable telefónico debe ser tipo par trenzado de tamaño mínimo de 24 AWG.

### Cableado telefónico típico

- 1A. Si utiliza el conector modular del sistema AE-100 para la conexión telefónica, conecte un cable modular de doble terminación entre el enchufe de **TELÉFONO** del sistema AE-100 y el enchufe de teléfono modular cableado a la línea telefónica de la instalación.
- 1B. Si utiliza la regleta de bornes del sistema AE-100 para la conexión telefónica, conecte los dos cables de teléfono a los dos bornes de tornillo (polaridad por uno u otro borne).

CONECTE LA LÍNEA TELEFÓNICA YA SEA A LOS BORNES DE TORNILLO O AL ENCHUFE DE TELÉFONO RJ-11



NO ES DE IMPORTANCIA CRÍTICA LA POLARIDAD EN LA LÍNEA TELEFÓNICA

**¡PRECAUCIÓN!**  
PARA EVITAR EL ZUMBIDO EN LA LÍNEA,  
¡NO COLOQUE LA LÍNEA TELEFÓNICA Y  
EL CABLEADO DE C.A. EN EL MISMO CONDUCTO!

# Cableado telefónico para unidades múltiples

Se pueden conectar hasta cuatro unidades AE-100 a la misma línea telefónica dedicada para formar una red sencilla. La conexión de unidades múltiples permite transferir los datos de programación (ya sean los asientos del directorio o el contenido de toda la memoria) de la unidad "principal" a las otras subunidades.

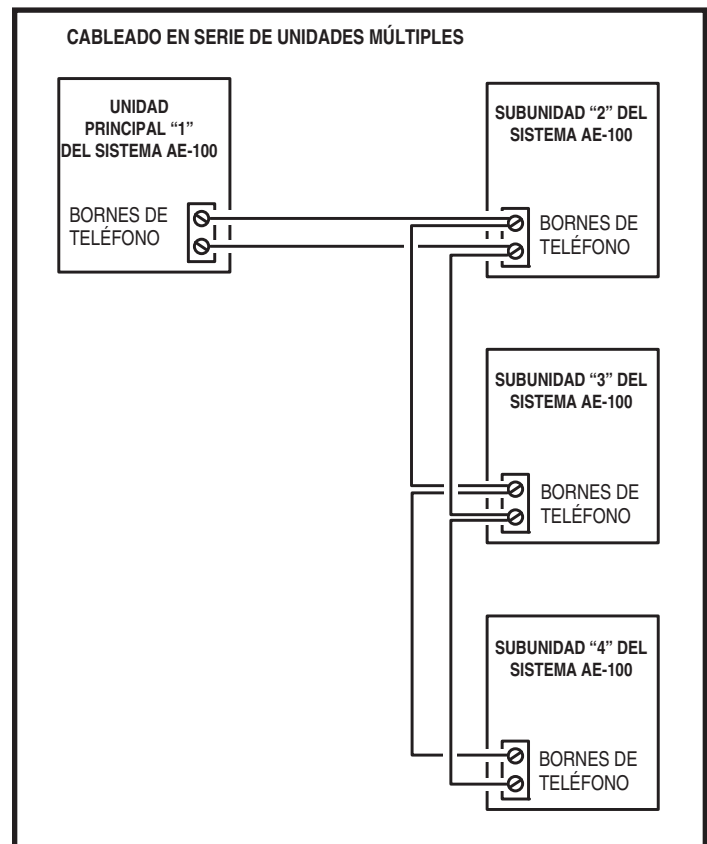
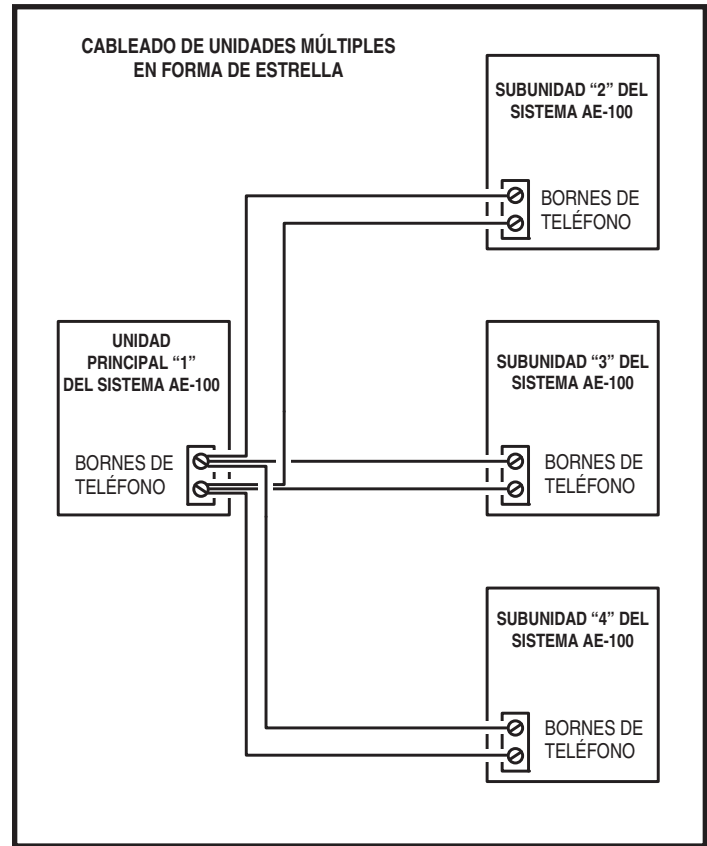
- ♦ **NOTA:** Para que una instalación de múltiples unidades funcione correctamente, asegúrese de establecer los pasos de programación números 07 y 71.

## Múltiples unidades cableadas en estrella

1. Monte e instale la unidad "principal" y las subunidades.
2. Seleccione una para que sea la unidad "principal" y que funcione como el "centro".  
Generalmente esta unidad estará situada en un lugar céntrico y será la unidad "principal".
3. Coloque un cable telefónico de dos conductores desde la unidad "principal" a cada una de las subunidades (veala figura).
4. Conecte el cable telefónico de dos conductores en cada subunidad a sus bornes de **TELÉFONO** (sin tomar en cuenta la polaridad).
5. En la unidad "principal" conecte todos los cables de dos conductores de todas las subunidades a los bornes de **TELÉFONO** de la unidad "principal" (sin tomar en cuenta la polaridad).

## Múltiples Unidades conectadas en serie

1. Monte e instale la unidad "principal" y las subunidades.
2. Seleccione una para que sea la unidad "principal" y que funcione como el "centro".  
Generalmente esta unidad estará situada en un lugar céntrico y será la unidad "principal".
3. Coloque un cable telefónico de dos conductores desde la unidad "principal" a la subunidad más cercana.
4. Coloque un cable telefónico de dos conductores desde la subunidad en el Paso 3 a la siguiente subunidad.
5. Repita para todas las subunidades (vea la figura).
6. Conecte los cables telefónicos de dos conductores a los bornes de **TELÉFONO** en cada unidad (sin tomar en cuenta la polaridad).



# Cableado de alimentación eléctrica, de pila y de conexión a tierra

## Cableado de Alimentación

◆ **NOTE: NO APLIQUE LA ALIMENTACIÓN SINÓ HASTA HABER COMPLETADO LA INSTALACIÓN. DESCONECTE EL INTERRUPTOR PRINCIPAL DE ALIMENTACIÓN (EN APAGADO) ANTES DE PROCEDER CON EL CABLEADO.**

1. Coloque dos cables entre el sistema AE-100 y el transformador de potencia.
  - Para cable de alimentación con corridas hasta de 35 metros (100 pies) utilice cable aislado de calibre 18 AWG, THNN de 600 voltios.
  - Para cable de alimentación con corridas hasta de 70 metros (200 pies) utilice cable aislado de calibre 16 AWG, THNN de 600 voltios.
2. Conecte los cables al transformador. Conecte el otro extremo de los cables a los bornes de 16 V C.A. del sistema AE-100.

## Pila de respaldo

El uso de una pila de respaldo es optativo. La pila permite que el sistema AE-100 opere durante cortos períodos de tiempo sin alimentación de C.A. El dispositivo de acceso de la puerta o cancela debe utilizar algún tipo de respaldo de pila propio para que todo el sistema pueda funcionar.

Puede alojarse una pila de respaldo de 1,2 amperes/hora en la caja del sistema AE-100. Si se utiliza una pila externa más grande (con una capacidad de hasta 7 amperes/hora), proteja a la pila de respaldo dentro de un recinto NEMA a prueba de la intemperie adecuado para la instalación y empalme a los dos cables para la pila del sistema AE-100.

◆ **NOTA:** No se requiere una pila de respaldo para mantener la memoria de programación del sistema AE-100 durante los apagones de energía eléctrica.

- 1A. En caso de usar una pila de respaldo interna, coloque la pila en el fondo del armario del sistema AE-100.

◆ **NOTA:** La certificación UL requiere que la pila interna de respaldo esté fijada al armario mediante cinta adhesiva por ambos lados o mediante el uso de cualquier otro método seguro de fijación.

- 1B. En caso de usar una pila de respaldo externa, corte los dos tetones de horquilla de los cables de la pila del sistema AE-100. Coloque dos cables rojo y negro calibre 18 AWG entre el sistema AE-100 y la ubicación de la pila de respaldo. Empalme y aisle los cables a los cables de la pila rojo y negro del sistema AE-100. ¡OBSERVE LA POLARIDAD! Utilice los dos tetones de horquilla del sistema AE-100 o tetones de horquilla nuevos para conectar a la pila.

2. Conecte el positivo de la pila al cable **ROJO**.
3. Conecte el negativo de la batería al cable **NEGRO**.

## Conexión a tierra

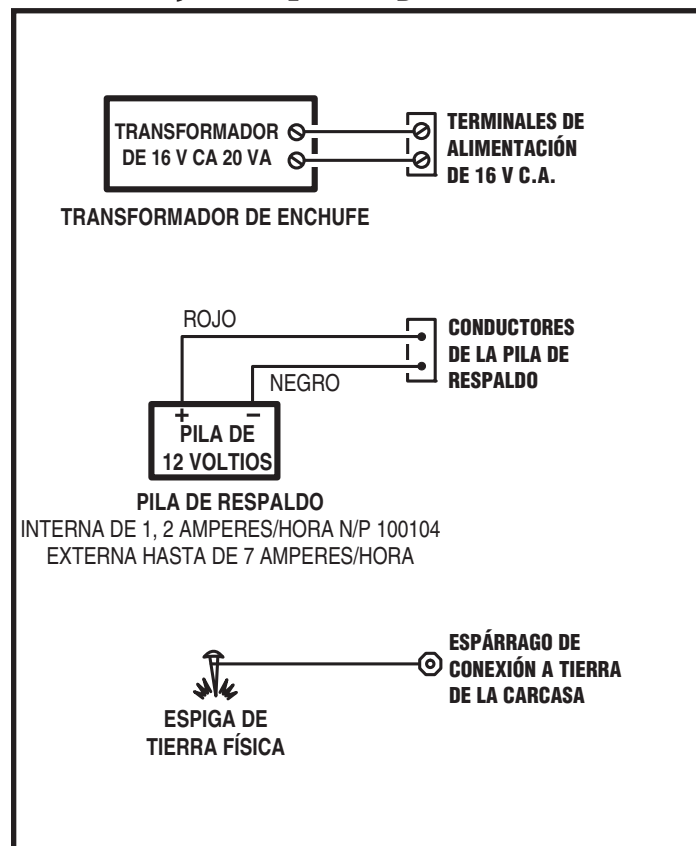
Para tener la mejor conexión a tierra, utilice un cable sólido calibre 12 o mayor para conectar el sistema AE-100 a una varilla de tierra de cobre de 8 pies. Coloque la varilla de tierra al lado de las varillas de las compañías eléctrica y de teléfonos y una las varillas con una nueva mordaza. No altere las mordazas instaladas por las compañías de teléfono y eléctrica. De manera alterna, conecte a una tubería de agua fría para conectar a tierra.

1. Conecte el cable desde la conexión a tierra hasta el **PERNO DE TIERRA DE LA CARCASA** del sistema AE-100.

◆ **NOTA:** El borne de **TIERRA (GROUND)** del tablero de circuitos está conectado interiormente al **ESPÁRRAGO DE TIERRA** mediante un cable verde de conexión a tierra.

## Interruptor principal de alimentación

Una vez completado el cableado de la instalación, fije el interruptor **PRINCIPAL DE ALIMENTACIÓN** a **ENCENDIDO (ON)** para conectar la alimentación al sistema para la programación y pruebas.

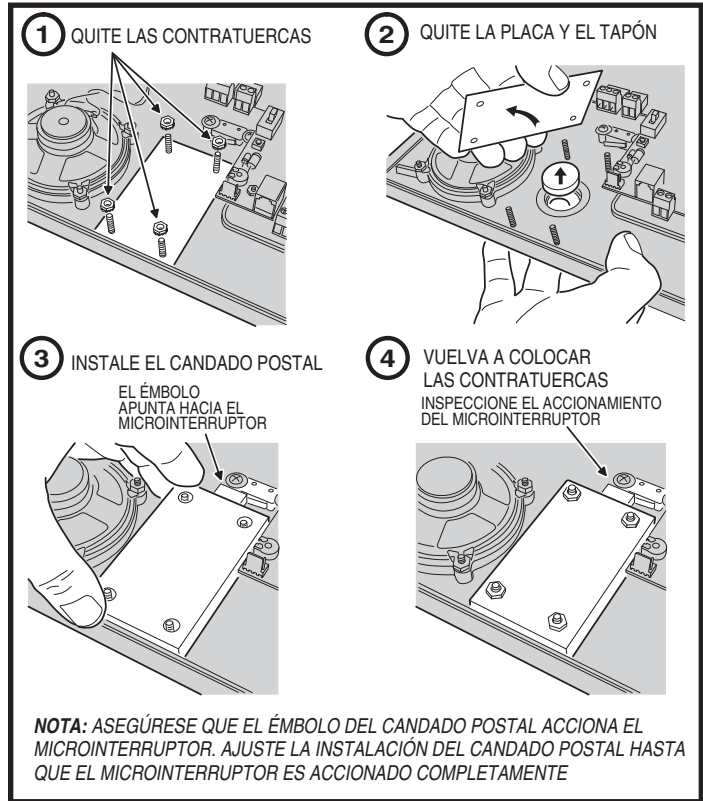


## Candado postal optativo

Se puede instalar un candado postal en el Sistema de acceso AE-100 para proporcionar el acceso de llave al servicio postal. La carcasa AE-100 está diseñada para aceptar un candado postal del Servicio Postal de los EEUU. Cuando se acciona el candado postal se activa el relé de acceso.

### Instalación del candado postal

1. Quite las cuatro contratruercas que retienen la placa de recubrimiento del candado postal (arriba del altavoz en la placa frontal del AE-100).
  2. Quite la tapa de recubrimiento de los cuatro espárragos. Deseche la placa.
  3. Quite el tapón del orificio del candado postal de la placa de recubrimiento. Deseche el tapón.
  4. Instale el conjunto del candado postal sobre los cuatro espárragos. El émbolo móvil del candado postal debe apuntar hacia el microinterruptor (ver la figura).
  5. Sujete el candado postal con las cuatro contratruercas.
- ◆ **NOTA:** Asegúrese que el émbolo del candado postal acciona el microinterruptor. Ajuste el candado postal y pruebe el accionamiento hasta que se accione el microinterruptor.
6. Apriete las cuatro contratruercas después del completar el ajuste y las pruebas.



## Cámara CCTV de color optativa

La cámara CCTV Modelo CCM-1 (N/P ACP00904) de Linear puede ser instalada en el Sistema de entrada AE-100. La cámara proporciona una señal de video para ver el área enfrente del sistema de entrada.

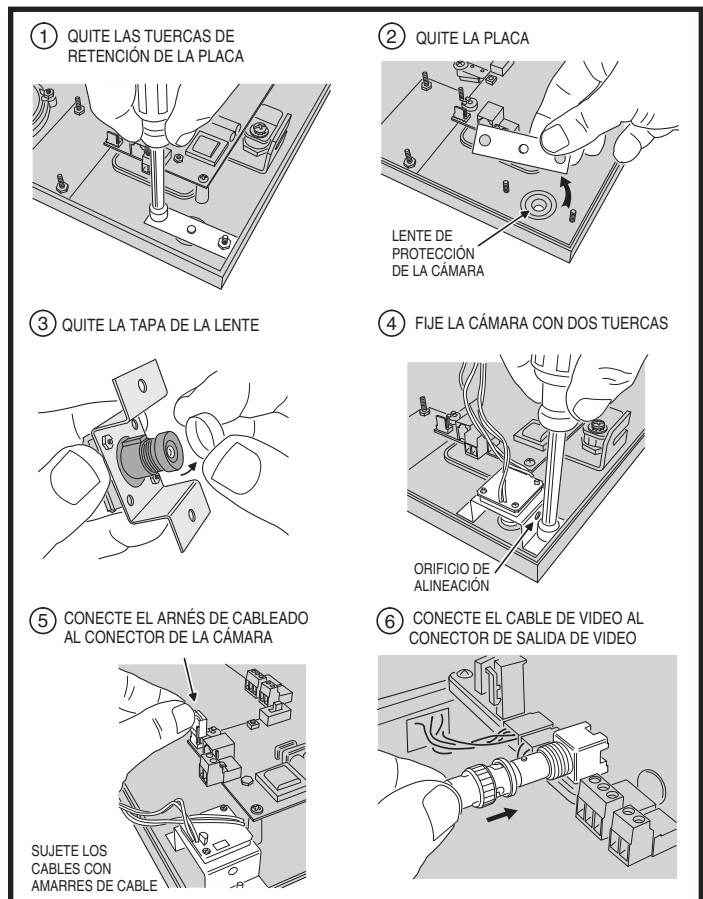
El conector de **CÁMARA (CAMERA)** se utiliza para conectar la cámara al sistema AE-100. El cable de cuatro conductores dirige la alimentación hacia la cámara a la vez que dirige el video desde la cámara.

El enchufe de **SALIDA DE VIDEO (VIDEO OUT)** es la salida de la cámara para conectarse a un cable de video con un conector Tipo "BNC". Se pueden utilizar hasta 130 metros (400 pies) de cable de video RG-59 de 75 ohmios. Las corridas de cable más largas pueden requerir el uso de un amplificador de video.

- ◆ **NOTA:** La señal de video compuesta puede ser visualizada en un monitor de video. De manera alterna, se puede utilizar un modulador de video marca ChannelPlus de Linear para convertir la señal de video a señal RF para instalaciones donde la imagen de la cámara será visualizada en aparatos de televisión sintonizados a un canal especial.

### Instalación de la cámara

1. Quite las dos contratruercas y la placa de recubrimiento de los espárragos de instalación de la cámara en la cara frontal del sistema AE-100. Deseche la placa de recubrimiento.
- ◆ **NOTA:** Se suministra una lente de protección de repuesto de la cámara con el juego de la cámara CCM-1. Si la lente de protección del sistema AE-100 requiere reemplazo debido a vandalismo, empuje la lente de protección dañada fuera de la placa frontal e instale la lente de protección de repuesto antes de instalar la cámara.
2. Monte el conjunto de la cámara sobre los dos espárragos, con el orificio de alineación en el soporte de la cámara hacia la parte superior. Sujete la cámara con las dos contratruercas.
  3. Conecte el cable de la cámara al conector de **CÁMARA (CAMERA)** del sistema AE-100.
  4. Conecte el cable de video al conector de **SALIDA DE VIDEO (VIDEO OUT)** del sistema AE-100.
  5. Conecte el otro extremo del cable de video al monitor de visualización, al modulador de video marca ChannelPlus o al sistema de distribución de video.



# Referencias de programación y ajustes de fábrica

NÚMERO DE POSICIÓN DE PROGRAMACIÓN ESTÁNDAR	NÚMERO DE CÓDIGO DE FUNCIÓN ALTERNA	PASO DE PROGRAMACIÓN DE FUNCIÓN	VALOR DE AJUSTE DE FÁBRICA
99	91	SALIR DE MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN	
<b>OPCIONES DEL SISTEMA</b>			
01	00	CAMBIAR LA CONTRASEÑA PRINCIPAL	123456
02	06	LONGITUD DE CÓDIGO DE DIRECTORIO	3
07	07	FIJAR NÚMEROS DE SUBUNIDAD	NO FIJADOS
38	38	IDIOMA VISUALIZADO DEL SISTEMA	INGLÉS
51	72	CONTEO PARA BLOQUEO DE TECLADO	3 INTENTOS
52	71	TIEMPO DE ACTIVACIÓN DE RELÉ DE ACCESO	4 SEGUNDOS
57	10	TEXTO VISUALIZADO DE BIENVENIDA	ENTRADA POR TELÉFONO DE LINEAR
61	74	RESPUESTA AUTOMÁTICA DE TELÉFONO	CONECTADO
62	75	CHIRRIDO DE ALTAVOZ AL PULSAR TECLAS	CONECTADO
63	76	TONO DE ALTAVOZ AL ACTIVAR EL RELÉ DE ACCESO	CONECTADO
64	70	TIEMPO MÁXIMO PARA HABLAR CON VISITANTE	60 SEGUNDOS
71	08	ASIGNAR NÚMERO DE UNIDAD	1
77	77	CONTROL DE RESIDENTE DEL RELÉ DE ACCESO	CONECTADO
95	95	RETROLLAMADA DE RESIDENTE	DESCONECTADO
<b>CONTROL DE DATOS DE ACCESO</b>			
21	01	AGREGAR UN ASIENTO DE DIRECTORIO PARA UN RESIDENTE	
22	02	MODIFICAR UN ASIENTO ACTUAL DEL DIRECTORIO	
23	03	BORRAR UN ASIENTO ACTUAL DEL DIRECTORIO	
31	31	AGREGAR UN CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE	
33	33	BORRAR UN CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE	
<b>UTILIDADES DEL SISTEMA</b>			
30	30	COPIAR LOS DATOS DE ACCESO DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES	
34	34	COPIAR TODOS LOS DATOS DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES	
35	35	VISUALIZAR/DESPEJAR ERRORES DEL SISTEMA	
37	37	SONDEO DE LAS SUBUNIDADES	
73	46	VISUALIZAR INFORMACIÓN DEL SISTEMA	
80	05	CIERRE TEMPORIZADO DEL RELÉ DE ACCESO	
81	05	CIERRE DEL RELÉ DE ACCESO	
83	05	SOLTAR EL RELÉ DE ACCESO	
92	04	BORRAR TODOS LOS DATOS DE LOS RESIDENTES	
93	93	BORRAR TODOS LOS CÓDIGOS DE ENTRADA INDEPENDIENTES	
200	50	REPOSICIÓN TOTAL DE LA MEMORIA	

# Acceso a la programación

Para facilitar la labor de los instaladores familiarizados con los sistemas de control de entrada de Linear y de otros fabricantes, se dispone de dos métodos de programación.

Los Números de posición de programación (o Códigos de función) que son iguales a los de otros equipos ayudan al instalador a hacer cambios rápidos de programación con pulsaciones de teclas que han utilizado antes.

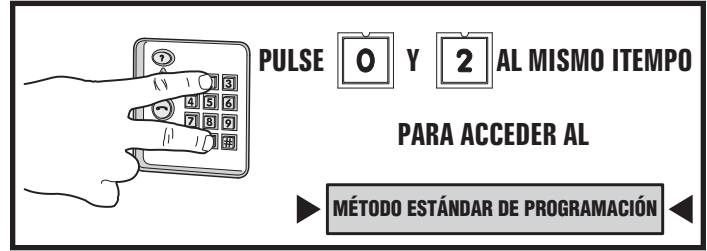
## Selección automática del método de programación

Los Números de posición de programación (o Códigos de Códigos de funciones) cambian dependiendo del método de programación utilizado. Consulte la tabla en la página 13 los números utilizados en cada método de programación.

Las teclas utilizadas para entrar a programar desde el teclado de la unidad seleccionan cuál método de programación se utiliza para la sesión de programación actual.

La entrada a programar al pulsar las teclas **0** y **2** al mismo tiempo seleccionará el Método estándar de programación (estilo de Acceso de Linear). En las páginas 16-22 se muestran los detalles de cada paso de programación al utilizar el Método estándar de programación.

La entrada a programar al pulsar las teclas **0** y **#** al mismo tiempo seleccionará el Método alternativo de programación (estilo de otros fabricantes). En las páginas 23-31 se muestran los detalles de cada paso de programación al utilizar el Método alternativo de programación.



# Cómo programar desde el teclado (Método estándar)

El sistema se puede programar mediante el uso del teclado en la placa frontal del sistema AE-100. La visualización mostrará la información de programación.

## Cómo acceder a la programación desde el teclado

1. Pulse las teclas **0** y **2** a la misma vez, luego suelte las teclas.
2. La visualización mostrará **[CONTRASEÑA:]**.
3. Pulse la Contraseña principal (el ajuste de fábrica es 123456).
4. Pulse: **#**
5. Si la contraseña es la correcta, la visualización mostrará **[INTRODUZCA FUNCIÓN:]**.
6. Ahora se pueden escribir los mandos de Programación en el teclado. Consulte las siguientes secciones de este manual para ver los detalles de los pasos de programación. También consulte la figura para ver las entradas alfanuméricas mediante el uso del teclado.

## Diálogo de audio del teclado

Quando se programa mediante el teclado, cada paso de programación consiste en pulsar datos de programación. Con el Método estándar de programación, el sistema hará sonar pitidos para indicar entradas correctas e incorrectas.

- Después de una entrada correcta, sonarán dos pitidos cortos.
- Después de una entrada incorrecta sonará un pitido largo.
- Después de haber escrito correctamente el paso de programación sonarán tres pitidos cortos.

## Cómo volver a pulsar un mando después de un error

Si se pulsa una entrada incorrecta o se pulsa una tecla equivocada durante la programación, pulse la tecla **\*** para despejar el teclado e inicie el paso de programación otra vez.

## Cómo salir de la modalidad de programación

1. Pulse: **9 9 #**

♦ **NOTA:** El sistema AE-100 automáticamente se saldrá de la Modalidad de programación después de cinco minutos de inactividad en la programación.

**PULSACIÓN DE ENTRADAS ALFANUMÉRICAS EN EL TECLADO (PARA LOS PASOS DE PROGRAMACIÓN QUE REQUIEREN TEXTO)**

	abc	def	ghi	
	1	2	3	
m n o	4	5	6	p q r
v w x	7	8	9	y z ,
Retroceda o borre toda la línea	*	0	#	Termine de pulsar la entrada
	espacio, signo de menos, punto			

- 1RA PULSACIÓN ES LA 1RA LETRA
- 2DA PULSACIÓN ES LA 2DA LETRA
- 3RA PULSACIÓN ES LA 3RA LETRA
- 4TA PULSACIÓN ES EL NÚMERO DE LA CLAVE
- 5TA PULSACIÓN ES LA 1RA LETRA OTRA VEZ
- ESPERE 3 SEGUNDOS PARA EL SIGUIENTE CARÁCTER (SONARÁ UN PITIDO DESPUÉS DEL TIEMPO DE RETARDO DE 3 SEGUNDOS) O PULSE OTRA TECLA.
- LA PRIMERA LETRA DE CADA PALABRA SERÁ MAYÚSCULA; PARA HACER TODA LA PALABRA CON MAYÚSCULAS, PULSE # PRIMERO.
- TERMINE LA ENTRADA AL PULSAR #
- PULSE LA TECLA DE ESTRELLA PARA RETROCEDER ESPACIOS;

# Cómo programar por teléfono

La mayoría de los mandos del sistema pueden ser programados mediante el uso de un teléfono de teclas tipo TouchTone™. El teclado del teléfono funcionará de igual manera que el teclado del sistema AE-100. Se puede utilizar ambos métodos de programación para programar por teléfono.

## Cómo conectarse con un teléfono

1. Llame al número de teléfono de la línea a la cual el sistema AE-100 está conectado.
2. El sistema AE-100 contestará al tercer sonido del timbre.
3. El sistema hace sonar pitidos para indicar el estado actual del sistema (incluyendo todas las demás unidades en una instalación con múltiples unidades):
  - Sonará un pitido corto si todos los relés de acceso están activados (todas las puertas están abiertas).
  - Dos pitidos cortos sonarán si todos los relés de acceso están desactivados (todas las puertas están cerradas).
  - Sonará un pitido largo si hay una combinación de relés de acceso activados y desactivados (algunas puertas están abiertas y otras están cerradas).
4. Pulse el número de unidad (1-4) de la unidad a la que se va a entrar y luego pulse **[#]**. **En una instalación con una sola unidad, use el número implícito 1 de la unidad.**
  - ♦ **NOTA:** Entre a la Unidad principal #1 en una instalación con unidades múltiples para programar la memoria de la unidad principal. La memoria de la unidad principal luego se puede copiar a las otras unidades.
5. Pulse la Contraseña principal para la unidad (el ajuste de fábrica es 123456).
6. **Para programar mediante el Método estándar de programación pulse **[#]**. Para programar mediante el Método alterno de programación pulse **[\*]**.** Si la contraseña es la correcta, el sistema hará sonar dos pitidos cortos.
7. Ahora se pueden pulsar los mandos de programación desde el teclado del teléfono.

Para programar el sistema favor de consultar las páginas siguientes de este manual.

- Los pasos del Método estándar de programación se encuentran en las páginas 16-22.
- Los pasos del Método estándar de programación se encuentran en las páginas 23-31.

## Diálogo de audio del teclado

Al programar por teléfono cada paso de la programación consiste en pulsar datos de programación mediante el uso del teclado del teléfono. El sistema hará sonar pitidos a través del teléfono para indicar entradas correctas e incorrectas.

El diálogo de audio que responde durante la programación es diferente para cada método de programación. Estas diferencias se muestran en la tabla a la derecha.

## Cómo volver a pulsar un mando después de un error

Si se pulsa una entrada incorrecta o se pulsa una tecla equivocada durante la programación, pulse la tecla **[\*]** e inicie el paso de programación otra vez.

## Cómo salir de la modalidad de programación

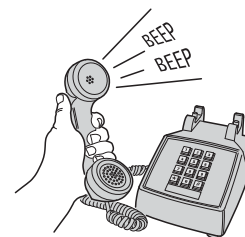
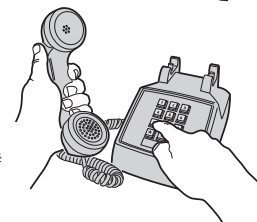
Una vez que se termina de programar, asegúrese de salir de la Modalidad de programación.

- ♦ **NOTA:** El sistema AE-100 automáticamente se saldrá de la Modalidad de programación después de cinco minutos de inactividad en la programación.

- Para salir de la programación al usar el Método estándar de programación pulse: **[9][9][#]**
- Para salir de la programación al usar el Método alterno de programación pulse: **[9][1][#]**

## CÓMO CONECTARSE A TRAVÉS DE UN TELÉFONO

1. LLAME AL SISTEMA.
2. EL SISTEMA CONTESTA AL SONAR EL TERCER TIMBRE.
3. EL SISTEMA HACE SONAR SU ESTADO ACTUAL:
  - > UN PITIDO CORTO : TODOS LOS RELÉS CONECTADOS
  - > DOS PITIDOS CORTOS : TODOS LOS RELÉS DESCONECTADOS
  - > UN PITIDO LARGO : MEZCLA DE RELÉS CONECTADOS Y DESCONECTADOS.
4. PULSE EL NÚMERO DE LA UNIDAD (1-4) Y PULSE # **PARA UNIDADES CON UNA SOLA UNIDAD PULSE 1#.**
5. PULSE LA CONTRASEÑA PRINCIPAL **(LA CONTRASEÑA DE FÁBRICA ES 123456).**
6. PARA USAR LA PROGRAMACIÓN ESTÁNDAR PULSE # PARA USAR LA PROGRAMACIÓN ALTERNA PULSE LA TECLA DE ESTRELLA.
7. EMPIECE A PROGRAMAR: PULSE EL NÚMERO DEL PASO SEGUIDO POR #.



## DIÁLOGOS DE AUDIO PARA CADA MÉTODO DE PROGRAMACIÓN

CONDICIÓN	SONIDOS DEL MÉTODO ALTERNO	SONIDOS DEL MÉTODO ESTÁNDAR
DESPUÉS DE UNA ENTRADA INCORRECTA	DOS PITIDOS LARGOS	UN PITIDO LARGO
DESPUÉS DE UNA ENTRADA CORRECTA DE UN PASO INTERMEDIO	DOS PITIDOS LARGOS	DOS PITIDOS CORTOS
DESPUÉS DE HABER PULSADO CORRECTAMENTE UN MANDO COMPLETO	DOS PITIDOS CORTOS	TRES PITIDOS CORTOS
SALIDA DE LA MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN	TRES PITIDOS CORTOS	NO SUENA NINGÚN PITIDO

**PARA SALIR DE PROGRAMAR** ▶ **MÉTODO ESTÁNDAR DE PROGRAMACIÓN** ◀

PULSE **[9][9][#]**

---

▶ **MÉTODO ALTERNO DE PROGRAMACIÓN** ◀

PULSE **[9][1][#]**

## Instalaciones con unidades múltiples

Se pueden conectar hasta cuatro unidades AE-100 a la misma línea de teléfono dedicada para formar una red sencilla. El hecho de conectar múltiples unidades permite transferir datos de programación (ya sea las entradas del directorio o el contenido de toda la memoria) desde la unidad "principal" a las otras subunidades mediante el uso de los mandos de las utilidades del sistema.

En instalaciones con unidades múltiples a cada unidad AE-100 se le debe asignar un número de unidad exclusivo antes de programar. El número de la unidad permite conectarse a una unidad específica al llamar para programarla e identifica las otras unidades para la unidad principal. Una unidad debe ser designada como "Unidad principal #1".

- ◆ **NOTA:** Si esta es la única unidad que se usa en la instalación, deje el ajuste de fábrica en el número uno. No use esta sección de la programación.

Estos pasos de programación sólo pueden ser realizados en el teclado del sistema AE-100; no se pueden llevar a cabo a distancia a través del teléfono. Para cada uno de los siguientes pasos, pulse la Contraseña principal y pase a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está en esa modalidad).

### Cómo fijar los Números de las unidades

Lleve a cabo los siguientes pasos en cada unidad AE-100 conectada a la misma línea telefónica.

1. Pulse: **7 1 #**
2. Pulse el número de la unidad (1-4). Designe a la unidad principal como Número 1.
3. Press **#**

### Cómo fijar los Números de las subunidades en la unidad principal

Lleve a cabo los siguientes pasos en la unidad principal.

1. Pulse: **0 7 #**
2. Pulse los números de unidad de todas las subunidades:
  - En una instalación de dos unidades pulse **2 #**
  - En una instalación de tres unidades pulse **2 3 #**
  - En una instalación de cuatro unidades pulse **2 3 4 #**
  - Para restaurar a una instalación con una sola unidad pulse **0 #** (recuerde fijar el número de la unidad otra vez como unidad #1).

- ◆ **NOTA:** Si una de las subunidades se desmonta para darle servicio o ya no se utilizará en la instalación, notifique al personal de servicio para que reprogramen este paso en la unidad principal y quiten la subunidad faltante. Esto evitará errores cuando la unidad principal trata de comunicarse con la subunidad faltante

#### NOTA:

DESPUÉS DE ESTABLECER UNA INSTALACIÓN CON UNIDADES MÚLTIPLES MEDIANTE ESTOS PASOS, ESCRIBA LAS UBICACIONES DE LAS UNIDADES ABAJOY EN LA PÁGINA 6 EN LA GUÍA DEL GERENTE DE LA INSTALACIÓN, PARA INDICARLE AL GERENTE DE LA INSTALACIÓN LOS NÚMEROS DE UNIDAD ASIGNADOS Y SUS UBICACIONES.

UNIDAD #	TIPO DE UNIDAD	UBICACIÓN DE LA UNIDAD
1	UNIDAD PRINCIPAL	
2	SUBUNIDAD	
3	SUBUNIDAD	
4	SUBUNIDAD	

#### PARA FIJAR UN NÚMERO DE UNIDAD

PPN 71

71 #UNIT #

UNIT = NÚMERO DE UNIDAD (1-4) PARA INSTALACIONES CON UNIDADES MÚLTIPLES

**AJUSTE DE FÁBRICA: UNIDAD NÚMERO 1**

#### PARA FIJAR NÚMEROS DE SUBUNIDADES

PPN 07

07 #SUB-UNITS #

SUB-UNITS = CADA NÚMERO DE UNIDAD (2-4) UTILIZADOS EN UNA INSTALACIÓN CON UNIDADES MÚLTIPLES

**AJUSTE DE FÁBRICA: NINGUNO**

## Cómo cambiar la contraseña principal

Utilice este paso de programación para cambiar la Contraseña principal de seis dígitos.

En instalaciones con unidades múltiples cada unidad puede tener una Contraseña principal exclusiva, pero para mayor sencillez y para facilitar el servicio se recomienda usar la misma Contraseña principal para cada unidad.

1. Si aún no se encuentra en la Modalidad de programación, conéctese por teléfono o use el teclado. Pulse la Contraseña principal y acceda a la programación
2. Pulse: **0 1 #**
3. Pulse la nueva Contraseña principal de seis dígitos.
4. Pulse **#**
5. Pulse la nueva Contraseña principal de seis dígitos otra vez.
6. Pulse **#**
7. **Escriba la nueva Contraseña principal aquí y en la página 3 de la Guía del Gerente de la Instalación.**

#### PARA CAMBIAR LA CONTRASEÑA PRINCIPAL

PPN 01

01 #PASS #PASS #

PASS = LA NUEVA CONTRASEÑA PRINCIPAL DE 6 DÍGITOS

**AJUSTE DE FÁBRICA: 123456**

**ESCRIBA LA CONTRASEÑA PRINCIPAL AQUÍ**

\_\_\_\_\_

## Cómo programar los datos de los residentes

Se pueden fijar hasta 125 Nombres y Números de teléfono de residentes. A cada entrada de residente se le asigna un **Código de directorio**. El Código de directorio es el número que los visitantes pulsán para que el sistema llame al residente. Los visitantes también pueden contactar a un residente en la visualización al pulsar la tecla . **Utilice la hoja de trabajo de programación provista para organizar los datos de los residentes antes de pulsarlos al sistema.**

Para cada uno de los siguientes pasos, pulse la Contraseña principal y acceda a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está en esa modalidad). Salga de la Modalidad de programación cuando se completa toda la programación.

### Cómo cambiar la Longitud de los códigos de directorio

El ajuste de fábrica para la longitud de los códigos de directorio es de 3 dígitos. Se puede fijar en 2 ó 3 dígitos.

1. Pulse .
2. Pulse la longitud de **Código de directorio** (2 ó 3).
3. Pulse .

#### LONGITUD DE CÓDIGO DE DIRECTORIO

PPN 02

02#LENGTH#

LENGTH = NÚMERO (2-3) DE DÍGITOS DE CÓDIGO DE DIRECTORIO

**AJUSTE DE FÁBRICA: 3 DÍGITOS**

### Cómo agregar una entrada de directorio para un residente

1. Pulse .
2. Pulse el **Código de directorio** que será visualizado para el residente.
3. Pulse .
- ◆ **NOTA:** Para agregar un nombre todo en mayúsculas, pulse antes de pulsar el nombre.
4. Pulse el **Nombre** del residente que se va a visualizar (hasta 16 caracteres).
5. Pulse .
6. Pulse el **Número de teléfono** del residente (hasta 14 dígitos). Pulse y mantenga pulsada la tecla , , ó para incluir 1 a 4 pausas de dos segundos. Nota: Cada pausa incluida cuenta como uno de los 14 dígitos permitidos en el número de teléfono.
7. Pulse .
8. Pulse un **Código de entrada** exclusivo de cuatro dígitos para este residente.
9. Pulse .
10. Pulse el **Código de entrada** de cuatro dígitos otra vez para verificarlo.
11. Pulse .

#### PARA AGREGAR UNA ENTRADA DE DIRECTORIO PARA UN RESIDENTE

PPN 21

21#DIR#NAME#PHONE#CODE#CODE#

DIR = CÓDIGO DE DIRECTORIO PARA EL RESIDENTE  
 NAME = EL NOMBRE DEL RESIDENTE (HASTA 16 CARACTERES)  
 PHONE = EL NÚMERO DE TELÉFONO DEL RESIDENTE (HASTA 14 DÍGITOS)  
 CODE = CÓDIGO DE ENTRADA PARA ESTE RESIDENTE (4 DÍGITOS)  
 CODE = SE PULSA EL CÓDIGO DE ENTRADA UNA VEZ MÁS PARA SU VERIFICACIÓN.

### Cómo modificar una entrada de directorio actual

Una vez fijada una Entrada de directorio, se puede modificar para cambiar el Nombre, el Número de teléfono o el Código de acceso del residente.

- ◆ **NOTA:** Este paso no puede ser llevado a cabo a distancia a través del teléfono.
1. Pulse .
  2. Pulse el **Código de directorio** del residente.
  3. Pulse .
  - ◆ **NOTA:** Para modificar el nombre mediante el uso de mayúsculas únicamente, pulse antes de pulsar el nombre.
  4. Modifique el **Nombre** del residente que se va a visualizar (hasta 16 caracteres) o para mantener el nombre pulse y pase al Paso 5.
  5. Pulse .
  6. Modifique el **Número de teléfono** (hasta 14 dígitos, vea como incluir pautas arriba) y pulse , o para mantener el mismo Número de teléfono sólo pulse .
  7. Pulse .
  8. Modifique el **Código de entrada** de cuatro dígitos del residente o para mantener el mismo Código de entrada sólo pulse .
  9. Pulse .

#### PARA MODIFICAR UNA ENTRADA DE DIRECTORIO ACTUAL

PPN 22

22#DIR#NAME#PHONE#CODE#

DIR = CÓDIGO DEL DIRECTORIO PARA EL RESIDENTE  
 NAME = EL NOMBRE DE RESIDENTE (HASTA 16 CARACTERES)  
 PHONE = EL NÚMERO DE TELÉFONO DEL RESIDENTE (HASTA 14 DÍGITOS)  
 CODE = EL CÓDIGO DE ENTRADA DEL RESIDENTE (4 DÍGITOS)

### Cómo borrar una entrada de directorio actual

Las Entradas de directorio pueden ser borradas individualmente (para borrar todas las Entradas de directorio vea el Paso 92 de la programación).

1. Pulse .
2. Pulse el **Código de directorio**.
3. Pulse .
4. Pulse el **Código de directorio** otra vez.
5. Pulse .

#### PARA BORRAR UNA ENTRADA DE DIRECTORIO ACTUAL

PPN 23

23#DIR#DIR#

DIR = CÓDIGO DE DIRECTORIO DEL RESIDENTE  
 DIR = CÓDIGO DE DIRECTORIO PULSADO OTRA VEZ PARA SU VERIFICACIÓN

# Programación de Códigos de entrada independientes

Un **Código de la entrada independiente** es un número pulsado en el teclado AE-100 para solicitar la entrada. Se pueden fijar hasta 125 Códigos de entrada independientes de 4 dígitos.




- ♦ **NOTA:** Cada Código de entrada independiente programado reduce el número posible de Entradas de directorio en uno.

Utilice la hoja de trabajo de programación provista para organizar los datos de los Códigos de entrada independientes antes de introducirlos en el sistema.

Para cada uno de los siguientes pasos, pulse la Contraseña principal y acceda a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está en esa modalidad). Salga de la Modalidad de programación cuando haya terminado de programar.

## Cómo agregar un Código de entrada independiente

Los Códigos de entrada independientes se pulsan individualmente.

1. Pulse **3 1** 
2. Pulse el nuevo **Código de entrada independiente**.
3. Pulse 
4. Pulse el nuevo **Código de entrada independiente** otra vez para su verificación.
5. Pulse 

### PARA AGREGAR UN CÓDIGO DE ACCESO INDEPENDIENTE




PPN 31

31 #CODE#CODE#

CODE = EL NUEVO CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE  
CODE = EL NUEVO CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE  
OTRA VEZ PARA SU VERIFICACIÓN

## Cómo borrar un Código de entrada independiente

Se pueden borrar los Códigos de entrada independientes individualmente (para borrar todos los Códigos de entrada independientes vea el Paso 93).

1. Pulse **3 3** 
2. Pulse el **Código de entrada independiente** a borrar.
3. Pulse 
4. Pulse el **Código de entrada independiente** a borrar otra vez.
5. Pulse 

### ACCESO INDEPENDIENTE

PPN 33

33 #CODE#CODE#

CODE = EL CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE A BORRAR  
CODE = EL CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE OTRA VEZ  
PARA SU VERIFICACIÓN

# Opciones del sistema

Para la mayoría de las instalaciones los ajustes de fábrica son adecuados. Para personalizar el sistema, pulse la modalidad de programación a través del teléfono o del teclado.

Utilice la hoja de trabajo de programación provista para registrar todos los cambios de opciones del sistema antes de introducirlos al sistema.



Para cada uno de los siguientes pasos, pulse la Contraseña principal y pase a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está ya en esa modalidad). Salga de la Modalidad de programación cuando toda la programación haya sido completada.

## Idioma visualizado del sistema

El idioma fijado en fábrica es el inglés. Se pueden seleccionar otros tres idiomas como el idioma para el usuario y para las visualizaciones de la programación.

- ♦ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

- ♦ **NOTA:** El sistema apoya un idioma de visualización a la vez.

1. Pulse **3 8** 
2. Seleccione un idioma:
  - Pulse 1 para inglés.
  - Pulse 2 para español.
  - Pulse 3 para francés.
  - Pulse 4 para portugués.
3. Pulse 

### IDIOMA VISUALIZADO DEL SISTEMA

PPN 38

38 #LANG#

LANG = IDIOMA VISUALIZADO DEL SISTEMA  
1 = INGLÉS    2 = ESPAÑOL  
3 = FRANCÉS    4 = PORTUGUÉS

**AJUSTE DE FÁBRICA: INGLÉS**

## Opciones del sistema (continuación)

### Conteo para el bloqueo del teclado

Conteo para el bloqueo del teclado

El sistema cuenta el número de intentos de Códigos de entrada no válidos que se pulsán en el teclado. Si los intentos no válidos exceden el número de conteo para el bloqueo, el teclado se bloquea durante 90 segundos. El ajuste de fábrica del conteo para el bloqueo es de tres. El número de conteo para el bloqueo puede ser de uno a nueve.

1. Pulse **5 1**
2. Pulse el número del conteo para el bloqueo (1-9).
3. Pulse

### Período de activación del relé de acceso

El ajuste de fábrica causará que el relé de acceso se active durante 4 segundos. El tiempo de activación puede ser fijado de 4 a 99 segundos para satisfacer diferentes tipos de dispositivos de control de acceso.

1. Pulse **5 2**
2. Pulse el período (en segundos) que el relé de acceso permanecerá activado (04-99).
3. Pulse

### Texto visualizado de bienvenida

La visualización del sistema AE-100 mostrará al visitante un mensaje de bienvenida que alterna con instrucciones sobre cómo encontrar y llamar a un residente. El mensaje de bienvenida puede ser personalizado para adecuarlo a la instalación.

- ◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.
1. Pulse **5 7**
  - ◆ **NOTA:** Para pulsar letras mayúsculas únicamente pulse primero antes de pulsar el texto.
  2. Pulse el nuevo texto para la línea superior de la visualización (hasta 16 caracteres).
  3. Pulse
  - ◆ **NOTA:** Para pulsar letras mayúsculas únicamente pulse primero antes de pulsar el texto.
  4. Pulse el nuevo texto para la línea inferior de la visualización (hasta 16 caracteres).
  5. Pulse

### Contestación automática del teléfono

El ajuste de fábrica le permite al sistema detectar una señal del timbre en la línea telefónica y contestar la llamada.

- ◆ **NOTA:** Se puede desconectar la función automática de contestación, pero las funciones de programación a distancia, el control de acceso a distancia por los residentes y de retrollamado por los residentes ya no funcionarán.
1. Pulse **6 1**
  2. Seleccione la opción de contestación automática del teléfono:
    - Pulse 0 para DESCONECTAR (OFF) la contestación automática del teléfono.
    - Pulse 1 para CONECTAR (ON) la contestación automática del teléfono.
  3. Pulse

### Chirridos del altavoz al pulsar teclas

El ajuste de fábrica causará que el altavoz produzca chirridos cuando se pulsa cada tecla del teclado. También se pueden desconectar los chirridos del altavoz.

1. Pulse **6 2**
2. Seleccione la opción de chirridos del altavoz al pulsar las teclas:
  - Pulse 0 para desconectar (OFF) los chirridos del altavoz al pulsar las teclas.
  - Pulse 1 para conectar (ON) los chirridos del altavoz al pulsar las teclas.
3. Pulse

### CONTEO PARA EL BLOQUEO DE TECLADO

PPN 51

# 51 #COUNT #

COUNT = NÚMERO (1-9) DE INTENTOS INCORRECTOS  
QUE GENERARÁN UN BLOQUEO DE 90 SEGUNDOS

**AJUSTE DE FÁBRICA: 3 INTENTOS**

### PERÍODO DE ACTIVACIÓN DEL RELÉ DE ACCESO

PPN 52

# 52 #SECONDS #

SECONDS = PERÍODO DE ACTIVACIÓN (04-99 SEGUNDOS)

**AJUSTE DE FÁBRICA: 4 SEGUNDOS**

### TEXTO VISUALIZADO DE BIENVENIDA

PPN 57

# 57 #LINE 1 #LINE 2 #

LINE 1 = TEXTO DE HASTA 16 CARACTERES  
LINE 2 = TEXTO DE HASTA 16 CARACTERES

**AJUSTE DE FÁBRICA: LINEAR ACCESS TELEPHONE ENTRY**

### CONTESTACIÓN AUTOMÁTICA DEL TELÉFONO

PPN 61

# 61 #ANSWER #

ANSWER = 0 PARA DESCONECTAR (OFF) LA CONTESTACIÓN  
AUTOMÁTICA DEL TELÉFONO  
ANSWER = 1 PARA CONECTAR (ON) LA CONTESTACIÓN  
AUTOMÁTICA DEL TELÉFONO

**AJUSTE DE FÁBRICA: CONTESTACIÓN AUTOMÁTICA  
DEL TELEFONO CONECTADA**

### CHIRRIDOS DEL ALTAVOZ AL PULSAR TECLAS

PPN 62

# 62 #CHIRP #

CHIRP = 0 PARA DESCONECTAR (OFF) LOS CHIRRIDOS DEL  
ALTAVOZ

CHIRP = 1 PARA CONECTAR (ON) LOS CHIRRIDOS DEL ALTAVOZ

**AJUSTE DE FÁBRICA: CHIRRIDOS DEL ALTAVOZ  
AL PULSAR TECLAS CONECTADO (ON)**

## Opciones del sistema (continuación)

### Tono del altavoz al activar el relé de acceso

El ajuste de fábrica causará que el altavoz haga sonar un tono durante dos segundos cuando se activa el relé de acceso. El tono también se puede desconectar.

1. Pulse **6 3** **#**
2. Seleccione la opción del tono del altavoz al activar el relé de acceso:
  - Pulse 0 para desconectar (OFF) el tono de activación del relé de acceso.
  - Pulse 1 para conectar (ON) el tono de activación del relé de acceso.
3. Pulse **#**

### TONO DEL ALTAVOZ AL ACTIVAR EL RELÉ DE ACCESO PPN 63

# 63#TONE#

TONE = 0 PARA DESCONECTAR (OFF) EL TONO DE ACTIVACIÓN DEL RELÉ DE ACCESO

TONE = 1 PARA CONECTAR (ON) EL TONO DE ACTIVACIÓN DEL RELÉ DE ACCESO

**AJUSTE DE FÁBRICA: TONO DEL RELÉ DE ACCESO CONECTADO**

### Tiempo máximo para hablar con el visitante

Los visitantes conversarán con los residentes por teléfono hasta que el residente les permita o les niegue el acceso. Si el residente responde positivamente a la solicitud del visitante al pulsar su tecla de teléfono, el sistema cancelará la llamada y dejará libre la línea telefónica. Si por alguna razón el residente no pulsa la tecla del teléfono o no cuelga, el sistema automáticamente desconectará al visitante una vez pasados 60 segundos. A los diez y a los cinco segundos antes de la desconexión, sonará un tono en el teléfono para recordarle al residente de la desconexión que se aproxima. El residente puede extender el período de la conversación al pulsar la tecla # en su teléfono. El tiempo para desconectar puede ser ajustado de 10 a 180 segundos.

1. Pulse **6 4** **#**
2. Pulse el tiempo de desconexión en segundos ((010-180).
3. Pulse **#**

### TIEMPO MÁXIMO PARA HABLAR CON EL VISITANTE PPN 64

# 64#TIME#

TIME = TIEMPO DISPONIBLE HASTA LA AUTODESCONEXIÓN (010-180 SEGUNDOS)

**AJUSTE DE FÁBRICA: 60 SEGUNDOS**

### Control de residente del relé de acceso

El ajuste de fábrica le permite al residente activar el relé de entrada al pulsar la tecla 9 en su teléfono cuando se recibe una llamada del sistema AE-100. Esta función se puede desconectar. Al desconectar esta función, el acceso sólo se permitirá mediante el uso de los Códigos de entrada del residente y de los Códigos de entrada independientes en el teclado de la unidad.

1. Pulse **7 7** **#**
2. Seleccione la opción de control de residente del relé de acceso:
  - Pulse 0 para desconectar (OFF) el control de residente del relé de acceso.
  - Pulse 1 to para conectar (ON) el control de residente del relé de acceso.
3. Pulse **#**

### CONTROL DE RESIDENTE DEL RELÉ DE ACCESO PPN 77

# 77#CONTROL#

CONTROL = 0 PARA DESCONECTAR EL CONTROL DE RESIDENTE

CONTROL = 1 PARA CONECTAR EL CONTROL DE RESIDENTE

**AJUSTE DE FÁBRICA: CONTROL DE RESIDENTE CONECTADO**

### Retrollamada de residente

La función de retrollamada de residente permite que el sistema AE-100 conteste el teléfono y se transfiera a la modalidad de altavoz si la llamada de teléfono se hace dentro de los 60 segundos del último uso del sistema AE-100. Esta función les da a los residentes la posibilidad de volver a llamar a un visitante en caso de haber ocurrido una llamada no contestada del visitante.

**Esta función sólo puede utilizarse en instalaciones de una unidad únicamente.**

El ajuste de fábrica desactiva la función de retrollamada del residente. Por otra parte, esta función puede ser desactivada.

◆ **NOTA:** También se debe activar la función de Contestación Automática del Teléfono (PPN #61) para que funcione la función de retrollamada de residente.

1. Pulse **9 5** **#**
2. Seleccione la opción para retrollamada de residente:
  - Pulse 0 para desconectar (OFF) la función de retrollamada de residente.
  - Pulse 1 para conectar (ON) la función de retrollamada de residente
3. Pulse **#**

### RETROLLAMADA DE RESIDENTE PPN 95

# 95#CALL-BACK#

CALL-BACK = 0 PARA DESCONECTAR LA RETROLLAMADA DE RESIDENTE

CALL-BACK = 1 PARA CONECTAR LA RETROLLAMADA DE RESIDENTE

**AJUSTE DE FÁBRICA: RETROLLAMADA DE RESIDENTE DESCONECTADA**

## Mandos de utilidades del sistema

Se dispone de diversos mandos de utilidades para el sistema. Se puede utilizar los mandos de utilidades para copiar datos a otras unidades en instalaciones con múltiples unidades, despejar la memoria, visualizar información del sistema y controlar los relés.

Para cada uno de los siguientes pasos, pulse la Contraseña principal y pase a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está ya en dicha modalidad). Salga de la Modalidad de programación cuando termine con toda la programación.

### Cómo copiar únicamente los datos de acceso de la unidad principal a las subunidades

Para sincronizar la programación en instalaciones con múltiples unidades, se pueden copiar las Entradas de directorio y los Códigos de acceso independientes de la unidad principal a subunidades específicas.

- ◆ **NOTA:** Las PPN números 71, 7, y 36 deben estar programadas antes de que funcione este mando.
- ◆ **NOTA:** Este mando de utilidad debe ser realizado únicamente desde la unidad "principal".

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este mando de utilidad sobrepondrá **TODOS los datos de acceso en las subunidades seleccionadas.**

1. Pulse **3 0 #**
2. Pulse el/los número(s) de la(s) unidad(es) de todas las subunidades que recibirán los datos de acceso. Ejemplos:
  - Para copiar a la unidad dos únicamente pulse **2 #**
  - Para copiar a la unidad tres únicamente pulse **3 #**
  - Para copiar a las unidades dos y tres pulse **2 3 #**
  - Para copiar a las unidades dos, tres y cuatro pulse **2 3 4 #**
3. Para ejecutar el mando, pulse **5 #** o pulse **\*** para salir (el hecho de pulsar cualesquiera otras pulsaciones cancelará el mando).

### Cómo copiar todos los datos de la unidad principal a las subunidades

Para sincronizar la programación en instalaciones de unidades múltiples, se pueden copiar todos los datos de la unidad principal a subunidades específicas. Estos datos incluyen las Entradas de directorio, los datos de los Códigos de acceso independientes y todos los ajustes optativos del sistema (con excepción del número de la subunidad).

- ◆ **NOTA:** Las PPN números 71, 7, y 36 deben estar programadas antes de que funcione este mando.
- ◆ **NOTA:** Este mando de utilidad debe ser realizado únicamente desde la unidad "principal".

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este mando de utilidad sobrepondrá **TODOS los datos de acceso en las subunidades seleccionadas.**

1. Pulse **3 4 #**
2. Pulse el/los número(s) de la(s) unidad(es) de todas las subunidades que recibirán todo el conjunto de datos. Ejemplos:
  - Para copiar a la unidad dos únicamente pulse **2 #**
  - Para copiar a la unidad tres únicamente pulse **3 #**
  - Para copiar a las unidades dos y tres **2 3 #**
  - Para copiar a las unidades dos, tres y cuatro pulse **2 3 4 #**
3. Para ejecutar el mando pulse **5 #** o pulse **\*** para salir (el hecho de pulsar cualesquiera otras pulsaciones cancelará el mando).

### Visualizar/Despejar errores del sistema

El indicador de alimentación del sistema parpadeará si ocurre algún error del sistema. Estos errores incluyen la pérdida de alimentación de C.A. y una pila de respaldo baja. En instalaciones con múltiples unidades, la unidad principal registra los errores de comunicaciones con las subunidades.

- ◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

1. Pulse **3 5 #**
2. La visualización mostrará cualquier error pendiente.
3. Pulse **#** para visualizar el siguiente mensaje de error (si corresponde).
4. Cuando ya no hay más mensajes de error para visualizarse, el sistema visualizará "¿Se despeja el registro de errores?" ("Clear Error Log?").
5. Pulse **5 #** para despejar el registro de errores o pulse **#** para salir.

#### PARA COPIAR ÚNICAMENTE LOS DATOS DE ACCESO PPN 30 DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES

## 30#SUB-UNITS#5#

SUB-UNITS = CADA NÚMERO DE SUBUNIDAD (2-4) PARA COPIAR EN LAS MISMAS LOS DATOS DE ACCESO EN UNA INSTALACIÓN CON UNIDADES MÚLTIPLES

#### NOTA:

CUANDO SE EJECUTA ESTE MANDO A DISTANCIA POR TELÉFONO, EL SISTEMA, PARA PERMITIR LAS COMUNICACIONES DENTRO DE UNA RED DE UNIDADES MÚLTIPLES, DESCONECTARÁ SU LLAMADA DESPUÉS DEL PASO #3 Y LUEGO COPIARÁ LOS DATOS DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES.

#### PARA COPIAR TODOS LOS DATOS DE LA UNIDAD PPN 34 PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES

## 34#SUB-UNITS#5#

SUB-UNITS = CADA NÚMERO DE SUBUNIDAD (2-4) PARA COPIAR TODOS LOS DATOS EN LAS MISMAS EN UN INSTALACIÓN CON UNIDADES MÚLTIPLES

#### NOTA:

CUANDO SE EJECUTA ESTE MANDO A DISTANCIA POR TELÉFONO, EL SISTEMA, PARA PERMITIR LAS COMUNICACIONES DENTRO DE UNA RED DE UNIDADES MÚLTIPLES, DESCONECTARÁ SU LLAMADA DESPUÉS DEL PASO #3 Y LUEGO COPIARÁ LOS DATOS DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES.

#### PARA VISUALIZAR/DESPEJAR ERRORES DEL SISTEMA PPN 35

## 35#MESSAGE#CLEAR#

MESSAGE = MENSAJE DE ERROR VISUALIZADO

CLEAR = PULSE 5 PARA DESPEJAR EL REGISTRO DE ERRORES

CLEAR = PULSE # PARA SALIR SIN DESPEJAR EL REGISTRO DE ERRORES

## Mandos de utilidades del sistema (continuación)

### Sondeo de subunidades

En instalaciones con unidades múltiples este mando de utilidad le indicará a la unidad principal sondear las subunidades (solicitar y recibir comunicaciones). Este mando se utiliza para probar únicamente.

1. Pulse **3 7 #**
2. La visualización mostrará los números de las unidades que responden sin errores en el primer intento.
3. Pulse otro número de paso de programa seguido por **#** o pulse **\*** para salir.

#### SONDEO DE SUBUNIDADES

PPN 37

# 37#POLL RESULT

POLL RESULT = VISUALIZACIÓN DE LOS NÚMEROS DE LAS SUBUNIDADES QUE RESPONDIERON SIN ERRORES EN EL PRIMER INTENTO

### Visualización de la información del sistema

Se puede visualizar la versión de firmware instalada en el sistema AE-100.

◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

1. Pulse **7 3 #**
2. La visualización mostrará la versión de firmware.
3. Pulse **#** para salir.

#### PARA VISUALIZAR INFORMACIÓN DEL SISTEMA

PPN 73

# 73#INFO

INFO = VISUALIZAR LA VERSIÓN DE FIRMWARE DEL SISTEMA

### Cierre temporizado del relé de acceso

Para proveer servicio o pruebas, en la Modalidad de programación, el relé de acceso se puede cerrar manualmente desde el teclado por un período de horas.

1. Pulse **8 0 #**
2. Pulse el período de tiempo en horas (01-98) para mantener cerrado el relé de acceso.
3. Pulse **#**

#### CIERRE TEMPORIZADO DEL RELÉ DE ACCESO

PPN 80

# 80#HOURS#

HOURS = TIEMPO DE CIERRE DEL RELÉ EN HORAS (01-98)

### Cierre del relé de acceso

Para prestar servicio o pruebas, en la Modalidad de programación, el relé de acceso se puede cerrar manualmente desde el teclado por un período indefinido de tiempo.

◆ **NOTA:** Este mando restaurará y cancelará cualquier cierre temporizado del relé de acceso fijado por PPN 80.

1. Pulse **8 1 #**

#### PARA CERRAR EL RELÉ DE ACCESO

PPN 81

# 81#

### Soltar el relé de acceso

Para prestar servicio o pruebas, en la Modalidad de programación, este comando soltará el relé de acceso si ha sido cerrado manualmente (temporizado o por tiempo indefinido).

1. Pulse **8 3 #**

#### PARA SOLTAR EL RELÉ DE ACCESO

PPN 83

# 83#

### Borrar todas las entradas de directorio

Esta mando de utilidad borrará **permanentemente todos** los Códigos de Directorio, Nombres, Números de teléfono y los Códigos de entrada de los residentes.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este comando de utilidad borrará **todas las Entradas de directorio** en la unidad.

◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

1. Pulse **9 2 #**
2. Pulse **9 2 #** otra vez para su verificación.

#### PARA BORRAR TODAS ENTRADAS DE DIRECTORIO

PPN 92

# 92#92#

### Borrar todos los códigos de entrada independientes

Este comando de utilidad borrará **permanentemente todos** los Códigos de entrada independientes.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este comando de utilidad borrará **todos los Códigos de entrada independientes** en la unidad.

◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

1. Pulse **9 3 #**
2. Pulse **9 3 #** otra vez para su verificación.

#### PARA BORRAR TODOS LOS CÓDIGOS DE ENTRADA INDEPENDIENTES

PPN 93

# 93#93#

### Reposición total de la memoria

Este comando borrará todos los datos y restaurará los ajustes de fábrica.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Este comando de utilidad borrará **todos los datos** en la unidad.

◆ **NOTA:** Este paso no puede ser realizado a distancia a través del teléfono.

1. Pulse **2 0 0 #**
2. Pulse **0 0 0 0 0 0 #**
3. Pulse **0 0 0 0 0 0 #** otra vez para su verificación.

#### REPOSICIÓN TOTAL DE LA MEMORIA

PPN 200

# 200#000000#000000#

# Sección de programación alterna

Para facilitar la labor de los instaladores familiarizados con los sistemas de control de entrada de Linear y de otros fabricantes, se dispone de dos métodos de programación. Los Códigos de función que son iguales en otros equipos ayudan al instalador a hacer cambios rápidos de programación con pulsaciones de teclas que el instalador ha usado antes.

## Selección del Método alterno de programación

Los Números de posición de programación (es decir, los Códigos de función) cambian dependiendo del método de programación utilizado. Consulte los números utilizados para método de programación en la tabla en la página 13.

Las teclas utilizadas para entrar a la programación desde el teclado seleccionan cuál método de programación se utiliza para la sesión actual de programación.

Acceder a la programación al pulsar las teclas **0** y **#** a la misma vez seleccionará el Método alterno de programación (el estilo de otros fabricantes).

En las páginas 23-31 se muestran los detalles de cada paso de programación al utilizar el Método alterno de programación.

## Diálogos de audio alternos

Los diálogos de audio que dan respuestas durante la programación en el teclado de la unidad o por teléfono son diferentes para el Método Alterno de Programación. Esas diferencias se muestran en la tabla a la derecha.

## Entradas alfanuméricas alternas

Cuando se utiliza el teclado para entradas de datos alfanuméricos en la modalidad alterna de programación, cada tecla introduce datos de manera diferente que en la modalidad estándar de programación. Ver la figura del teclado a la derecha.

## Acceso a la programación alterna desde el teclado

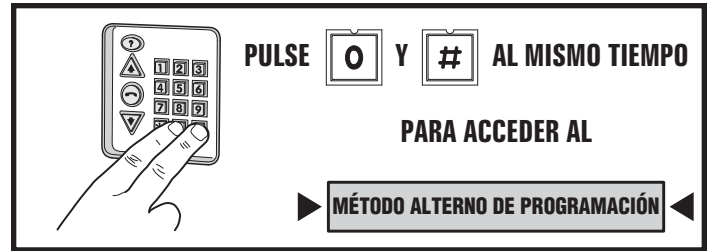
1. Pulse **0** y **#** a la misma vez y luego suéltelas.
2. La visualización mostrará **[Código principal:]**.
3. Pulse el código principal (el ajuste de fábrica es 123456).
4. La visualización mostrará asteriscos a medida que se pulsa el código.
5. Si el código principal es incorrecto, el sistema sonará dos pitidos largos y retornará a la modalidad de funcionamiento normal.
6. Si la contraseña es la correcta, la visualización mostrará **[SELECCIONE FUNCIÓN:]**.
7. Ahora se pueden pulsar los mandos de programación en el teclado. Consulte los detalles de los pasos del Método alterno de programación en las siguientes páginas.

## Cómo volver a pulsar un mando después de un error

Si se pulsa una entrada incorrecta o se pulsa una tecla equivocada durante la programación, pulse la tecla **\*** e inicie el paso de programación otra vez.

## Para salir de la modalidad de programación alterna

1. Pulse: **9 1 #**
- ♦ **NOTA:** El sistema AE-100 automáticamente se saldrá de la Modalidad de programación después de cinco minutos de inactividad en la programación.



DIÁLOGO DE AUDIO PARA CADA MÉTODO DE PROGRAMACIÓN		
CONDICIÓN	SONIDOS DEL MÉTODO ALTERNO	SONIDOS DEL MÉTODO ESTÁNDAR
DESPUÉS DE UNA ENTRADA INCORRECTA	DOS PITIDOS LARGOS	UN PITIDO LARGO
DESPUÉS DE UNA ENTRADA CORRECTA DE UN PASO INTERMEDIO	UN PITIDO CORTO	DOS PITIDOS CORTOS
DESPUÉS DE HABER PULSADO CORRECTAMENTE UN MANDO COMPLETO	DOS PITIDOS CORTOS	TRES PITIDOS CORTOS
SALIDA DE LA MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN	TRES PITIDOS CORTOS	NO SUENA NINGÚN PITIDO

**ENTRADAS ALFANUMÉRICAS DEL TECLADO DE INTERFAZ ALTERNO (PARA LOS PASOS DE PROGRAMACIÓN QUE REQUIEREN TEXTO)**

Q Z - , . ' *	A B C a b c	D E F d e f
q z 0 1 2 3		
4 5 6 7 8 9	<b>1</b>	<b>2</b>
J K L j k l		<b>3</b>
G H I h g i	<b>4</b>	<b>5</b>
T U V t u v		<b>6</b> — M N O m n o
P R S p r s	<b>7</b>	<b>8</b>
		<b>9</b> — W X Y w x y
Borre toda la entrada	<b>*</b>	<b>0</b>
		<b>#</b> — Pase a la siguiente letra o termine
		espacio

- PULSE # DESPUÉS DE CADA LETRA PARA PASAR AL SIGUIENTE CARÁCTER
- PULSE ## PARA TERMINAR LA ENTRADA COMPLETA
- PULSE 8 LUEGO 0 PARA RETROCEDER
- PULSE LA TECLA ESTRELLA PARA BORRAR TODA LA ENTRADA

# Referencia de programación alterna

Consulte las siguientes páginas al programar mediante el Método alterno de programación.

Para cada uno de los siguientes pasos pulse la Contraseña principal y pase a la Modalidad de programación (si la unidad aún no está en esa modalidad). Salga de la Modalidad de programación al terminar del programar.

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p><b>00</b></p> <p><b>PARA REEMPLAZAR EL CÓDIGO PRINCIPAL DEL SISTEMA</b></p> <p>(El ajuste de fábrica es 123456) El Código principal se utiliza para pasar a la modalidad de programación, no para abrir una puerta o barrera.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 00, luego pulse #.</p> <p style="text-align: center;">CÓDIGO PRINCIPAL:</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo <b>Código principal</b> de 6 dígitos.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 00 y pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo <b>Código principal</b>.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #, suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>01</b></p> <p><b>CÓMO PROGRAMAR A UN NUEVO INQUILINO</b></p> <p>Hay cuatro diferentes campos que necesitan ser programados: Código de directorio, Nombre, Número de teléfono y Código de acceso.</p> <p><b>Código de directorio:</b> Se asigna un código exclusivo de dos o tres dígitos a cada inquilino para su identificación.</p> <p><b>Nombre:</b> Hasta 16 caracteres.</p> <p><b>Número de teléfono:</b> Hasta 14 dígitos.</p> <p><b>Código de acceso:</b> código de 4 dígitos asignado al inquilino para lograr el acceso mediante el teclado.</p> <p><b>NOTAS:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Los Códigos de directorio se pueden fijar con dos o tres dígitos. Todos los Códigos de directorio tendrán la misma longitud.</li> <li>No se puede duplicar un Código de directorio.</li> <li>Cada Código de directorio representa a un inquilino.</li> <li>Borre los Códigos de directorio no utilizados para evitar llenar toda la memoria.</li> <li>Los Nombres de los inquilinos se pueden pulsar en cualquier orden. El sistema mostrará los Nombres en orden alfabético.</li> <li>El mismo Nombre, Número de teléfono y Código de entrada puede existir con diferentes Códigos de directorio.</li> </ol>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 01, luego pulse #.</p> <p style="text-align: center;">PULSE DIR:</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo <b>Código de directorio</b> de dos o tres dígitos.</p> <p style="text-align: center;">PULSE NOMBRE:</p> <p>Proceda al Paso 3.</p> <p>Si ya está en uso el Código de directorio, la visualización muestra:</p> <p style="text-align: center;"># DIR EN USO!</p> <p>Regrese al Paso 2.</p> <p>Si ya no se tiene memoria disponible la visualización muestra:</p> <p style="text-align: center;">DATOS ERRONEOS</p> <p>Regrese al Paso 2</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse el <b>Nombre</b> del inquilino (hasta 16 caracteres), pulse # después de cada carácter, luego # otra vez después del último carácter.</p> <p style="text-align: center;">#TELEFONO:</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse el <b>Número de teléfono</b> del inquilino (hasta 14 dígitos), pulse # después de cada número, luego # después del último número. Pulse y mantenga pulsada la tecla 1, 2, 3 ó 4 durante aproximadamente dos segundos para incluir 1 a 4 pausas de dos segundos.</p> <p>Nota: Cada pausa incluida cuenta como uno de los 14 dígitos permitidos en el número de teléfono.</p> <p style="text-align: center;">CÓDIGO DE ACCESO:</p> <p><b>Paso 5</b> Pulse el <b>Código de Acceso</b> de 4 dígitos.</p> <p><b>Paso 6</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de Función 01 y pulse #: suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo <b>Código de directorio</b> (dos o tres dígitos) y pulse #; suena un pitido corto. (Si oye dos pitidos largos, el Número de directorio ya existe; vuelva al Paso 1).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse el <b>Nombre</b> (hasta 16 caracteres), pulse # después de cada carácter; luego # otra vez después del último carácter; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse el <b>Número de Teléfono</b> (hasta 14 dígitos); pulse # después de cada número, luego # otra vez después del último número; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 5</b> Pulse el <b>Código de acceso</b> de cuatro dígitos, luego pulse #; suena un pitido corto.</p>

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p align="center"><b>02</b></p> <p align="center"><b>PARA MODIFICAR UNA ENTRADA ACTUAL DE DIRECTORIO DE INQUILINO</b></p> <p>Seleccione el Código de directorio de inquilino que se va a modificar (usted debe conocer el Código de directorio de inquilino que se va a modificar).</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 02 y luego pulse #.</p> <p align="center">MODIFICAR DIR:</p> <p><b>Paso 2</b> 2 Pulse el nuevo Código de directorio de dos o tres dígitos.</p> <p align="center">PULSE EL NOMBRE:</p> <p>Luego se visualiza el Nombre actual del inquilino:</p> <p align="center">&lt;NOMBRE ACTUAL&gt;</p> <p><b>Paso 3</b> Para mantener el mismo nombre pulse # y pase al Paso 5.</p> <p><b>Paso 4</b> Para cambiar el Nombre pulse * luego pulse un Nombre nuevo (hasta 16 caracteres); pulse # después de cada carácter, luego # otra vez después del último carácter.</p> <p align="center">NUMERO TELEFONO &lt;#TEL ACTUAL&gt;</p> <p><b>Paso 5</b> Para mantener el mismo Número de teléfono pulse # y pase al Paso 7.</p> <p><b>Paso 6</b> Para cambiar el Número de teléfono pulse * luego pulse un Número de teléfono nuevo (hasta 14 dígitos); pulse # después de cada número y luego # después del último número. Use * en el número para tener una pausa de 2 segundos.</p> <p align="center">CODIGO DE ACCESO: &lt;CODIGO ACTUAL&gt;</p> <p><b>Paso 7</b> Para mantener el mismo Código de acceso pulse #.</p> <p><b>Paso 8</b> Para cambiar el Código de acceso, pulse un nuevo Código de acceso de cuatro dígitos, luego pulse #.</p>	<p align="center"><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p align="center"><b>03</b></p> <p align="center"><b>PARA BORRAR UNA ENTRADA ACTUAL DE DIRECTORIO DE INQUILINO</b></p> <p>Borra una sola Entrada de directorio actual. Este mando libera memoria que ocupa una Entrada de directorio que no está en uso.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 03, luego pulse #.</p> <p align="center">BORRAR DIR:</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el Código de directorio de dos o tres dígitos a borrar, luego pulse #.</p> <p align="center">&lt;CODIGO DIR&gt; HA SIDO BORRADO!</p> <p>Si el Código de directorio no existe, la visualización mostrará un error; vuelva al Paso 1.</p> <p align="center">ERROR AL BORRAR</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 03 y pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el Código de directorio (dos o tres dígitos) a borrar y pulse #; suenan dos pitidos cortos. (Si usted oye un pitido largo seguido por dos pitidos cortos, el Código de directorio no existe, vuelva al Paso 1.)</p>
<p align="center"><b>04</b></p> <p align="center"><b>PARA BORRAR TODAS LAS ENTRADAS DE DIRECTORIO DE LOS INQUILINOS</b></p> <p>Borra todas las Entradas de directorio actuales. Este mando borrará todos los Códigos de directorio, Nombres, Números de teléfono y Códigos de acceso enlazados al directorio.</p> <p>⚠️ <b>PRECAUCIÓN:</b> Este mando de utilidad borrará <b>TODAS</b> las Entradas de directorio en la unidad.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 04, luego pulse #.</p> <p align="center">BORRAR TODOS? 13</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el número visualizado.</p> <p align="center">ESTA SEGURO? 5</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse 5 para verificar, luego pulse # (o pulse * para cancelar).</p>	<p align="center"><b>NO DISPONIBLE</b></p>


CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO															
<p><b>05</b> <b>CONTROL MANUAL DEL RELÉ DE ACCESO</b></p> <p>Se puede usar este mando para cerrar el relé de acceso por tiempo indefinido o por un período limitado de tiempo y para abrir el relé de acceso.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 05, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">ÁBRIR: 00 HORAS</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el número de horas de 01-98 para energizar el relé de acceso, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse 99 para energizar el relé de acceso por tiempo indefinido, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse 00 para desenergizar el relé de acceso, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse * para cancelar este mando.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 05 y pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el número de horas de 01 a 98 para energizar el relé de acceso, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse 99 para energizar el relé de acceso por período indefinido, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse 00 para desenergizar el relé de acceso, luego pulse #.</p> <p>Sonarán dos pitidos largos y dos pitidos cortos.</p>															
<p><b>06</b> <b>LONGITUD DE CÓDIGOS DE DIRECTORIO</b></p> <p>Selecciona una longitud de dos o tres dígitos para los Códigos de directorio (el ajuste de fábrica es de tres dígitos).</p> <p><b>NOTA:</b> En instalaciones con unidades múltiples, si se están actualizando las subunidades con datos de acceso que tienen Códigos de directorio con más dígitos que los que puede manejar la subunidad, el número de longitud de los Códigos de directorio de la unidad será ajustado automáticamente para que quepan.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 06, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">DIGITOS DIR: 3</div> <p><b>Paso 2</b> La visualización muestra el valor actual.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse * para cancelar este mando.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>															
<p><b>07</b> <b>CÓMO FIJAR LOS NÚMEROS DE LAS SUBUNIDADES EN LA UNIDAD PRINCIPAL</b></p> <p>Fija los números de las subunidades en la unidad principal en instalaciones con unidades múltiples.</p> <p><b>NOTAS:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Este mando es sólo para la unidad principal en una instalación con unidades múltiples.</li> <li>Si una de las subunidades se desmonta para darle servicio, o para cancelarla, notifique al personal de servicio para que re programe este paso en la unidad principal y quite la subunidad faltante. Esto evitará errores cuando la unidad principal trata de comunicarse con la subunidad faltante.</li> </ol>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 07, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">#SUBUNIDADES (2-4)</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse los números de unidad de todas las subunidades (2, 3 y 4). Para restaurar a una instalación con una sola unidad pulse 0 (recuerde fijar el número de la unidad otra vez como unidad #1)</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p> <p style="text-align: center;"><b>NOTA:</b></p> <p><b>DESPUÉS DE CONFIGURAR UNA INSTALACIÓN CON LAS FUNCIONES 07, 08 Y 36, ESCRIBA LAS UBICACIONES DE LAS UNIDADES ABAJO Y EN LA PÁGINA 6 DE LA GUÍA DEL GERENTE DE LA INSTALACIÓN PARA INDICARLE AL GERENTE DE LA INSTALACIÓN LOS NÚMEROS DE UNIDAD ASIGNADOS Y SUS UBICACIONES</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">UNIDAD #</th> <th style="width: 25%;">TIPO DE UNIDAD</th> <th style="width: 60%;">UBICACIÓN DE LA UNIDAD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">UNIDAD PRINCIPAL</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">SUBUNIDAD</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">SUBUNIDAD</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">SUBUNIDAD</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	UNIDAD #	TIPO DE UNIDAD	UBICACIÓN DE LA UNIDAD	1	UNIDAD PRINCIPAL		2	SUBUNIDAD		3	SUBUNIDAD		4	SUBUNIDAD		<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
UNIDAD #	TIPO DE UNIDAD	UBICACIÓN DE LA UNIDAD															
1	UNIDAD PRINCIPAL																
2	SUBUNIDAD																
3	SUBUNIDAD																
4	SUBUNIDAD																
<p><b>08</b> <b>ASIGNAR NÚMEROS DE UNIDAD</b></p> <p>Fija el número de las subunidades en instalaciones con unidades múltiples.</p> <p><b>NOTA 1:</b> Este mando es sólo para instalaciones con unidades múltiples.</p> <p><b>NOTA 2:</b> La unidad principal en una instalación con unidades múltiples debe ser la unidad #1. Todos los sistemas deben tener una unidad fijada en 1.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 08, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;"># SISTEMA (1-4) 1</div> <p><b>Paso 2</b> La visualización muestra el valor actual. Pulse el número de unidad de esta subunidad (2, 3 y 4).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>															

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p><b>10</b></p> <p><b>TEXTO VISUALIZADO DE BIENVENIDA</b></p> <p>La visualización del sistema AE-100 mostrará al visitante un mensaje de bienvenida que alterna con las instrucciones sobre cómo encontrar y llamar a un residente. El mensaje de bienvenida puede ser personalizado para adecuarlo a la instalación.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 10, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             &lt;VISUALIZACION EN BLANCO&gt;         </div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo mensaje de bienvenida. Se permiten un total de 32 caracteres. La visualización avanzará a la línea inferior después de haber pulsado el carácter número 16 en la línea superior. Pulse # después de cada carácter; pulse ## después del último carácter.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p><b>30</b></p> <p><b>COPIAR DATOS DE ENTRADA ÚNICAMENTE DE LA UNIDAD PRINCIPAL A LAS SUBUNIDADES</b></p> <p>Para sincronizar la programación en instalaciones con unidades múltiples, se pueden copiar las Entradas de directorio y los Códigos de entrada independientes desde la unidad principal a subunidades específicas.</p> <p><b>⚠️ [!] PRECAUCIÓN:</b> Este mando de utilidad sobrepondrá TODOS los datos de entrada en la(s) subunidad(es) seleccionada(s).</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 30, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             UNIDAD:         </div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el/los número(s) (2, 3 y/o 4) de todas las subunidades a las que se va a copiar, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             ESTA SEGURO ? 5         </div> <p><b>Paso 3</b> Pulse 5 para su verificación, luego pulse #.</p> <p>- 0 -</p> <p>Pulse * para cancelar este mando.</p> <p><b>NOTA:</b> Deben programarse los Códigos de función 7, 8 y 36 antes de que pueda funcionar este mando.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 30, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el/los número(s) (2, 3 y/o 4) de todas las subunidades a las que se va a copiar, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse 5 para su verificación, luego pulse #; sonarán dos pitidos cortos. (Cualquier otra pulsación que no sea 5# cancelará el mando).</p> <p><b>NOTA:</b> Cuando se ejecuta este mando a distancia por teléfono, el sistema, para permitir las comunicaciones dentro de una red de unidades múltiples, desconectará su llamada después del paso #3 y luego copiará los datos de la unidad principal a las subunidades.</p>
<p><b>31</b></p> <p><b>PARA AGREGAR UN CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE</b></p> <p>Un Código de entrada independiente es un número pulsado en el teclado del sistema AE-100 para solicitar entrada. Se pueden fijar hasta 125 Códigos de entrada independientes de cuatro dígitos.</p> <p><b>NOTA:</b> Cada Código de entrada independiente programado reduce el número posible de Entradas de directorio en uno.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 31, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             CODIGO DE ACCESO:         </div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo Código de entrada independiente de cuatro dígitos, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             CODIGO DE ACCESO:         </div> <p><b>Paso 3</b> Pulse el nuevo Código de entrada independiente de cuatro dígitos otra vez para su verificación.</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 31 y luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo Código de entrada independiente de cuatro dígitos, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse el nuevo Código de entrada independiente de cuatro dígitos otra vez para su verificación.</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>33</b></p> <p><b>PARA BORRAR UN CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE</b></p> <p>Borra un solo Código de entrada independiente actual.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 33, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             CODIGO DE ACCESO:         </div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el Código de entrada independiente de cuatro dígitos a borrar, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             CODIGO DE ACCESO:         </div> <p><b>Paso 3</b> Pulse el Código de entrada independiente de cuatro dígitos a borrar otra vez para su verificación.</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 33 y luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el Código de entrada independiente de cuatro dígitos a borrar, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse el Código de entrada independiente de cuatro dígitos a borrar otra vez para su verificación.</p> <p><b>Paso 4</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p style="text-align: center;"><b>34</b></p> <p style="text-align: center;"><b>COPIAR TODA LA MEMORIA EN LA UNIDAD MAESTRA A LAS SUBUNIDADES</b></p> <p>Para sincronizar la programación en instalaciones con unidades múltiples, todos los datos del sistema pueden ser copiados desde la unidad principal a subunidades específicas. Estos datos incluyen las Entradas de directorio, los Códigos de acceso independientes y todos los ajustes de opciones del sistema (excepto el número de subunidad).  <b>NOTA:</b> Este mando de utilidad solo puede ser realizado desde la unidad "principal".</p> <p>⚠ <b>[!] PRECAUCIÓN:</b> Este commando de utilidad sobrepondrá <b>TODOS</b> los datos en la(s) subunidad(es) seleccionadas.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 34, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">UNIDADES:</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el/los número(s) (2, 3 y/o 4) de todas las subunidades a donde se van a copiar los datos, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">ESTA SEGURO? 5</div> <p><b>Paso 3</b> Pulse 5 para su verificación, luego pulse #.</p> <p style="text-align: center;">- 0 -</p> <p>Pulse * para cancelar este mando.</p> <p><b>NOTA:</b> Se deben programar los Códigos 7, 8 y 36 antes de que este mando pueda funcionar.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 34, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el/los número(s) (2, 3 y/o 4) de todas las subunidades a donde se van a copiar los datos, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse 5 para su verificación, luego pulse #; suenan dos pitidos cortos. (Cualquier pulsación que no sea 5# cancelará el mando).</p> <p><b>NOTA:</b> Cuando se ejecuta este mando a distancia por teléfono, el sistema, para permitir las comunicaciones dentro de una red de unidades múltiples, desconectará su llamada después del paso #3 y luego copiará los datos de la unidad principal a las subunidades.</p>
<p style="text-align: center;"><b>35</b></p> <p style="text-align: center;"><b>VISUALIZAR/ DESPEJAR ERRORES DEL SISTEMA</b></p> <p>El indicador de alimentación del sistema parpadeará si ocurre cualquier error de sistema. Estos errores incluyen la pérdida de alimentación de C.A. y pila de respaldo baja. En instalaciones con unidades múltiples, la unidad principal registra los errores de comunicación con las subunidades.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 35, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">(MENSAJE DE ERROR)</div> <p>Si hay algún error, estos serán visualizados. Los posibles mensajes de error son:</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">PILA BAJA</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">NO HAY C.A.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">ERROR DE COMUNICACIONES #UNIDAD</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse # para visualizar el siguiente mensaje de error (si corresponde).</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">SE DESPEJA EL REGISTRO DE ERRORES? SI, PULSE 0</div> <p><b>Paso 3</b> La opción para despejar el registro de errores se visualizará después del último mensaje de error. Pulse 0 y pulse # para despejar el registro o sólo pulse # para mantener el registro y salir.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>37</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SONDEO DE SUBUNIDADES</b></p> <p>En instalaciones con unidades múltiples, este mando de utilidad instruirá a la unidad principal a sondear (solicitar y recibir comunicaciones) las subunidades. Este mando se utiliza para pruebas únicamente.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 37, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">UNIDADES QUE RESPONDEN</div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará los números de las subunidades que responden sin errores en el primer intento. Pulse * para salir.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 37, luego pulse #.</p> <p>Si todas las subunidades responden sin errores, sonarán tres pitidos cortos.</p> <p>Si cualesquiera subunidades no responden sin errores, sonarán dos pitidos largos.</p>
<p style="text-align: center;"><b>38</b></p> <p style="text-align: center;"><b>IDIOMA VISUALIZADO DEL SISTEMA</b></p> <p>El idioma de ajuste de fábrica es el inglés. Se pueden seleccionar tres otros idiomas como el idioma para el usuario y las visualizaciones de programación.  <b>NOTA:</b> El sistema puede visualizar un solo idioma a la vez.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 38, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">IDIOMA: 1-4</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse</p> <p style="margin-left: 20px;">1 para inglés (selección de fábrica).                  2 para español.                  3 para francés.                  4 para portugués.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p><b>46</b></p> <p><b>VISUALIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN DEL SISTEMA</b></p> <p>Se visualizarán el número de Modelo y la versión de firmware instalada en el sistema AE-100.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 46, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             MODELO AE-100 VER X.X           </div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el número de modelo y el número de la versión de firmware instalados en la unidad.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p><b>50</b></p> <p><b>REPOSICIÓN TOTAL DE LA MEMORIA</b></p> <p>Este mando borrará todos los datos y restaurará los ajustes de fábrica.</p> <p><b>⚠️ [!] PRECAUCIÓN:</b> Este mando de utilidad borrará todos los datos en la unidad.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 50, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             1 PARA CONFIRMAR:           </div> <p><b>Paso 2</b> Pulse 1 para confirmar la reposición.</p> <p style="text-align: center;">- 0 -</p> <p>Pulse * para confirmar este mando.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p><b>70</b></p> <p><b>TIEMPO MÁXIMO PARA HABLAR CON EL VISITANTE</b></p> <p>Si por alguna razón el residente no pulsa las teclas del teléfono para otorgar o negar el acceso o no cuelga, el sistema automáticamente desconectará al visitante una vez pasados 60 segundos. A los diez y a los cinco segundos antes de la desconexión, sonará un tono en el teléfono para recordarle al residente de la desconexión que se aproxima. El residente puede extender el período de la conversación al pulsar la tecla # en su teléfono. El tiempo para desconectar puede ser ajustado de 10 a 180 segundos.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 70, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             TIEMPO PARA HABLAR: 060           </div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el ajuste de tiempo para hablar actual.</p> <p>Pulse el nuevo tiempo para hablar (010-180 segundos).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 70, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo tiempo para hablar (010-180 segundos) y pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>71</b></p> <p><b>PERÍODO DE ACTIVACIÓN DEL RELÉ DE ACCESO</b></p> <p>El ajuste de fábrica causará que el relé de acceso se active durante cuatro segundos. El tiempo de activación puede ser fijado de 4 a 99 segundos para satisfacer diferentes tipos de dispositivos de control de acceso.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 71, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             PERIODO ACTIVADO: 4           </div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el ajuste actual del período de activación del relé de acceso. Pulse el nuevo período de activación del relé de acceso (04-99 segundos).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 71, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo período de activación del relé de acceso (04-99 segundos).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>72</b></p> <p><b>CONTEO PARA EL BLOQUEO DEL TECLADO</b></p> <p>El sistema cuenta el número de intentos de Códigos de acceso no válidos que se pulsan en el teclado. Si las entradas no válidas exceden el número de conteo para el bloqueo, el teclado se bloquea durante 90 segundos. El ajuste de fábrica del conteo para el bloqueo es de tres. El número de conteo para el bloqueo puede ser de uno a nueve.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 72, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             CONTEO BLOQUEO: 3           </div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el conteo actual para el bloqueo.</p> <p>Pulse el nuevo conteo para el bloqueo (1 a 9 intentos).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 72, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse el nuevo conteo para el bloqueo (1 a 9 intentos).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p><b>74</b></p> <p><b>CONTESTACIÓN AUTOMÁTICA DEL TELÉFONO</b></p> <p>El ajuste de fábrica le permite al sistema detectar una señal del timbre en la línea telefónica y contestar la llamada.</p> <p><b>NOTA:</b> Se puede desconectar la función automática de contestación, pero las funciones de programación a distancia, el control de acceso a distancia por los residentes y de retrolamado por los residentes ya no funcionarán.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 74, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">CONTESTACION AUTOMATICA=1:</div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el ajuste de la contestación automática.</p> <p>Pulse 0 para desactivar la contestación automática.</p> <p>Pulse 1 para desactivar la contestación automática (ajuste de fábrica).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p style="text-align: center;"><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p><b>75</b></p> <p><b>CHIRRIDOS DEL ALTAVOZ AL PULSAR TECLAS</b></p> <p>El ajuste de fábrica causará que el altavoz produzca chirridos cuando se pulsa cada tecla del teclado. También se pueden desconectar los chirridos del altavoz.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 75, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">PITIDO CNCTDO=1 DSCNCTDO=0</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para DESCONECTAR (OFF) los chirridos al pulsar las teclas.</p> <p>Pulse 1 para CONECTAR (ON) los chirridos al pulsar las teclas (ajuste de fábrica).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 75, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para DESCONECTAR (OFF) los chirridos al pulsar las teclas.</p> <p>Pulse 1 para CONECTAR (ON) los chirridos al pulsar las teclas.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>76</b></p> <p><b>TONO DEL ALTAVOZ AL ACTIVAR EL RELÉ DEL ACCESO</b></p> <p>El ajuste de fábrica causará que el altavoz haga sonar un tono durante dos segundos cuando se activa el relé de acceso. El tono también se puede desconectar.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 76, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">DESBLQUEAR PITIDO(1,0)</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para DESCONECTAR (OFF) el tono al activar el relé.</p> <p>Pulse 1 para CONECTAR (ON) el tono al activar el relé (ajuste de fábrica).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 76, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para DESCONECTAR (OFF) el tono al activar el relé.</p> <p>Pulse 1 para CONECTAR (ON) el tono al activar el relé.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #; suenan dos pitidos cortos.</p>
<p><b>77</b></p> <p><b>CONTROL DE RESIDENTE DEL RELÉ DE ACCESO</b></p> <p>El ajuste de fábrica le permite al residente activar el relé de acceso al pulsar la tecla 9 en su teléfono cuando se recibe una llamada del sistema AE-100. Esta función se puede desconectar. Al desconectar esta función, el acceso sólo se permitirá mediante el uso de los Códigos de entrada del residente y de los Códigos de entrada independientes en el teclado de la unidad.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 77, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">ACTIVAR=1 DESACTIVAR=0:</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para desactivar el control de residente del relé de acceso.</p> <p>Pulse 1 para activar el control de residente del relé de acceso (ajuste de fábrica).</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p>	<p style="text-align: center;"><b>NO DISPONIBLE</b></p>

CÓDIGO DE FUNCIÓN	PROGRAMACIÓN LOCAL	PROGRAMACIÓN POR TELÉFONO
<p><b>91</b></p> <p><b>SALIR DE LA MODALIDAD DE PROGRAMACIÓN</b></p> <p>El hecho de pulsar este mando causará que la unidad salga de la modalidad de programación y vuelva al funcionamiento normal.</p>	<p><b>Paso 1</b> Para salir de la modalidad de programación, pulse el Código de función 91, luego pulse #.</p> <p><b>NOTA:</b> El sistema AE-100 se saldrá automáticamente de la Modalidad de programación después de cinco minutos de inactividad en la programación.</p>	<p><b>Paso 1</b> Para salir de la modalidad de programación, pulse el Código de función 91.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse #, suenan tres pitidos cortos.</p>
<p><b>93</b></p> <p><b>BORRAR TODOS LOS CÓDIGOS DE ENTRADA INDEPENDIENTES</b></p> <p>Este comando de utilidad borrará permanentemente todos los Códigos de entrada independientes.</p> <p> <b>[!] PRECAUCIÓN:</b> Este mando de utilidad borrará <b>TODOS</b> los Códigos de entrada independientes en la unidad.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 93, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">PULSE FUNCION:</div> <p><b>Paso 2</b> Pulse el Código de función 93 otra vez para su verificación, luego pulse #.</p>	<p><b>NO DISPONIBLE</b></p>
<p><b>95</b></p> <p><b>RETROLLAMADA DE INQUILINO</b></p> <p>La función de retrollamada de inquilino permite que el sistema AE-100 conteste el teléfono y se transfiera a la modalidad de altavoz si la llamada de teléfono se hace dentro de los 60 segundos del último uso del sistema AE-100. Esta función les da a los residentes la posibilidad de volver a llamar a un visitante en caso de haber ocurrido una llamada no contestada del visitante. El ajuste de fábrica desactiva la función de retrollamada de inquilino. También esta función puede ser activada.</p> <p><b>NOTA:</b> La función de Contestación automática de teléfono (Código de función 74) también debe estar activada para que esta función pueda funcionar.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 95, luego pulse #.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">RETROLLAMADA INQUILINO=0</div> <p><b>Paso 2</b> La visualización mostrará el ajuste actual.</p> <p>Pulse 0 para desactivar la retrollamada de inquilino (ajuste de fábrica).</p> <p>Pulse 1 para activar la retrollamada de inquilino.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #.</p> <p><b>NOTA:</b> Esta función sólo puede utilizarse en instalaciones con una sola unidad.</p>	<p><b>Paso 1</b> Pulse el Código de función 95, luego pulse #; suena un pitido corto.</p> <p><b>Paso 2</b> Pulse 0 para desactivar la retrollamada de inquilino. Pulse 1 para activar la retrollamada de inquilino.</p> <p><b>Paso 3</b> Pulse #, suenan dos pitidos cortos.</p>

# Ajustes al sistema

Los ajustes de fábrica son suficientes para la mayoría de las instalaciones. El sistema puede ser ajustado para personalizar la instalación.

## Ajuste del volumen de la voz digital

Se puede ajustar el nivel de sonido de los tonos y de la voz digital que el sistema produce.

1. Localice el ajuste de **VOLUMEN DE VOZ DIGITAL** en el tablero de circuitos principal.
2. Pulse la tecla para probar el nivel digital de la voz. Gire el ajuste de control de **VOLUMEN DE VOZ DIGITAL** en el *sentido de las manecillas del reloj* para obtener más volumen y en el *sentido contrario a las manecillas del reloj* para obtener menos volumen.

## Ajuste del volumen del altavoz

Si el volumen de la voz del residente en el altavoz está muy alto o no está lo suficientemente alto, se puede ajustar el volumen del altavoz.

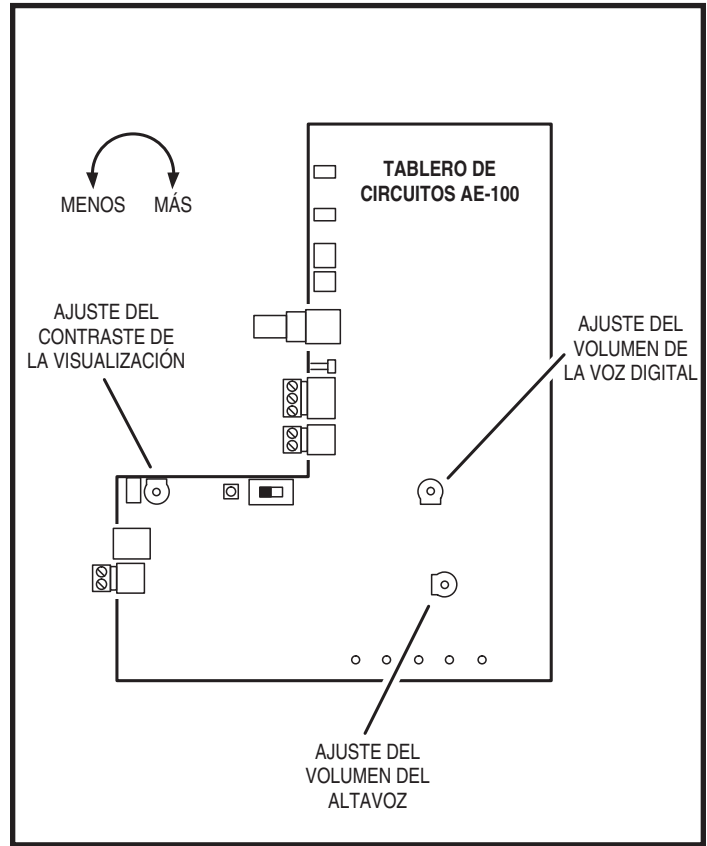
♦ **NOTA:** El hecho de ajustar el **VOLUMEN DEL ALTAVOZ** a un volumen muy alto impedirá el funcionamiento correcto. Este control sólo afecta el volumen del altavoz, no el volumen del micrófono.

1. Localice el ajuste del **VOLUMEN DEL ALTAVOZ** en el tablero de circuitos principal.
2. Haga una llamada a un Código de directorio para probar el volumen del altavoz. Mientras que oye la voz del residente, gire el ajuste en el *sentido de las manecillas del reloj* para obtener más volumen y en el *sentido contrario a las manecillas del reloj* para obtener menos volumen.

## Ajuste del contraste de la visualización

El contraste de la visualización se puede ajustar si la iluminación en el área de visualización o si el ángulo visual de la visualización en la instalación causa que la visualización se vea muy oscura o muy apagada.

1. Localice el ajuste de **CONTRASTE DE VISUALIZACIÓN** en el tablero de circuitos principal.
2. Gire el ajuste en el sentido de las manecillas del reloj y en el sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que la visualización obtenga la mejor visibilidad.



# Diagnóstico del sistema

Se tienen varios componentes en el tablero de circuitos principal para monitorear el sistema durante el funcionamiento. Al solicitar asistencia técnica, el Departamento de Servicios Técnicos de Linear puede solicitarle al instalador que utilice estos componentes para diagnosticar el sistema.

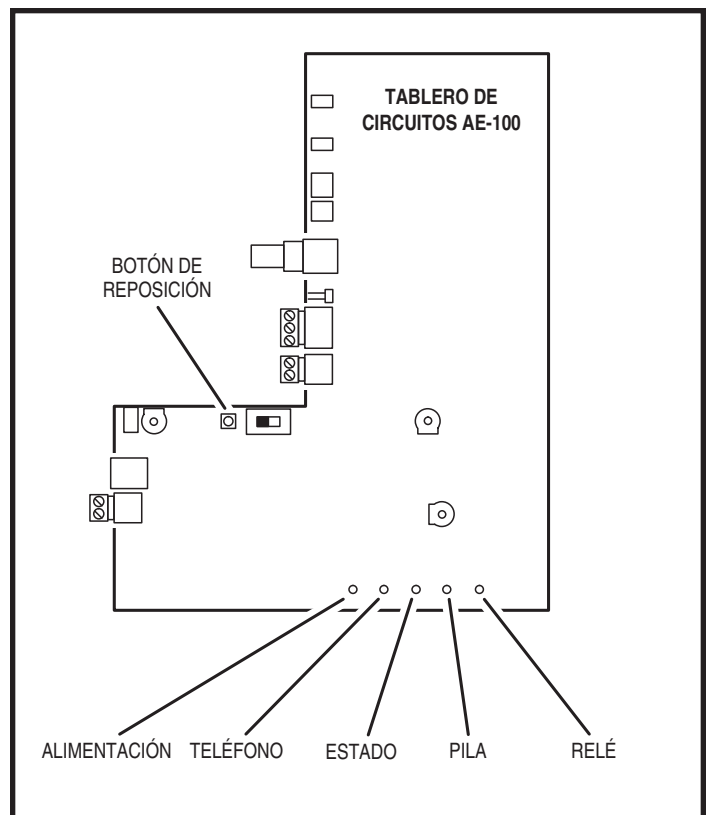
## Indicadores a bordo

Se tienen cinco indicadores tipo diodos emisores de luz (LED) en el tablero de circuitos principal. Consulte la figura para conocer la ubicación de cada indicador.

- **ALIMENTACIÓN (POWER)** – se ilumina cuando se tiene alimentación eléctrica en los terminales de alimentación; parpadea después de una falla de diagnóstico o de una falla de comunicaciones (para despejar el indicador, vea la función o PPN #35).
- **TELÉFONO (PHONE)** – parpadea cuando el sistema tiene ocupada la línea de teléfono de entrada (descolgado); se ilumina cuando la línea de teléfono no está ocupada (colgado); se apaga cuando no hay conexión en la línea de teléfono.
- **ESTADO (STATUS)** – se ilumina cuando la unidad tiene ocupada la línea de teléfono o contestado el teléfono.
- **PILA (BATTERY)** – se ilumina mientras la tensión o voltaje en la pila de respaldo está en buen estado; parpadea cuando la pila de respaldo se está cargando; se mantiene apagada si no se tiene instalada una pila de respaldo.
- **RELE (RELAY)** – se ilumina cuando el relé de acceso está energizado.

## Botón de reposición

Al pulsar el botón de **REPOSICIÓN**, el microcontrolador del sistema volverá a inicializarse. **NO SE BORRARÁ NINGUNA INFORMACIÓN EN EL SISTEMA.** Después de haber ocurrido la reposición del sistema, se visualizará el código maestro del sistema.



# Funcionamiento del Sistema AE-100

## Solicitud de acceso mediante llamada de visitante

- Si el visitante ya conoce el número del Código de directorio del residente, el visitante puede pulsar **[\*]** primero y luego pulsar el Código de directorio para llamar al residente.
  - Si el visitante no sabe el número del Código del residente, el visitante puede desplazarse por el directorio alfabético de entradas al pulsar las teclas de **▲** o **▼**.
    - Al pulsar **▲** el directorio se desplaza de A a Z.
    - Al pulsar **▼** el directorio se desplaza de Z a A.
    - Si se mantienen pulsadas las teclas de **▲** o **▼** el desplazamiento se realizará más rápidamente.
  - Cuando el visitante encuentra el nombre y el número de Código de directorio del residente, el visitante puede pulsar **[#]** para llamar al residente.
  - El sistema marca el Número telefónico del residente para establecer la comunicación entre el visitante y el residente.
- ◆ **NOTA:** El visitante nunca verá el Número de teléfono del residente en la visualización.
- El residente contesta la llamada y conversa con el visitante para determinar si le permite el acceso.
  - El residente puede usar el teclado de su teléfono para permitir el acceso al activar el relé de acceso al pulsar la tecla **[9]**. Una vez permitido el acceso, el sistema desconectará la llamada entre el visitante y el residente.
  - El residente puede desconectar al visitante sin permitirle el acceso al pulsar **[\*]** o al colgar su teléfono.
- ◆ **NOTA:** No se recomienda la desconexión mediante la acción de colgar el teléfono. El sistema mantendrá ocupada la línea hasta que transcurra el tiempo máximo permitido para hablar con el visitante (el ajuste de fábrica es de 60 segundos).
- El período de tiempo que el visitante tiene para hablar puede ser programado entre 10 a 180 segundos. A los diez y a los cinco segundos antes de la desconexión, sonará un tono en el teléfono para recordarle al residente de la desconexión que se aproxima. Para reiniciar el período permitido para hablar, el residente puede pulsar la tecla **[#]** en su teléfono.

## Solicitud de acceso con un código de entrada

Los residentes y el personal autorizado tienen hasta 40 segundos para pulsar su Código de entrada.


1. Pulse **[\*]** primero para despejar el teclado (optativo), luego pulse el Código de entrada.
2. Cuando se pulsa el código correcto, se activa el relé de acceso.
  - Se pueden utilizar los Códigos de entrada de directorio o los Códigos de acceso independientes.
  - Se tienen hasta ocho segundos entre cada pulsación de tecla.
  - Deben pulsarse todos los dígitos del Código de entrada.
    - Ejemplo: La longitud del Código de entrada es de cuatro dígitos y el código es 0042; el usuario debe pulsar "0 0 4 2".
  - Si se comete una equivocación, se pulsa la tecla **[\*]** para restaurar el teclado. Enseguida se puede pulsar el código correcto.
  - Si el número de códigos incorrectos pulsados sobrepasa el conteo para el bloqueo del teclado, el teclado quedará bloqueado y no aceptará ninguna pulsación durante 90 segundos.

## Retrollamada de residente

Si se tiene activada la función de retrollamada de residente, el residente puede llamar al sistema AE-100 para hablar con el visitante y permitirle el acceso. La retrollamada o llamada de retorno debe ser hecha dentro de los 60 segundos siguientes a la llamada no contestada hecha por el visitante.


1. El residente marca el número del sistema dentro de los 60 segundos seguidos de su último uso.
2. El sistema contesta y hace sonar un pitido corto.
3. Después de hablar con el visitante, el residente puede pulsar su código de entrada para permitir el acceso o pulsar la tecla de estrella para negar el acceso.

### ACCESO DEL VISITANTE




1. EL VISITANTE YA SABE EL CÓDIGO DE DIRECTORIO DEL RESIDENTE; PULSE # Y PULSE EL CÓDIGO DE DIRECTORIO DEL RESIDENTE; EL SISTEMA LLAMARÁ AL RESIDENTE;

- 0 -

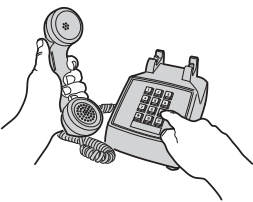


1. PULSE LOS BOTONES DE DESPLAZAMIENTO HACIA ARRIBA Y HACIA ABAJO PARA VER LOS NOMBRES EN EL DIRECTORIO (SI PULSA EL BOTÓN CONTINUAMENTE EL DESPLAZAMIENTO POR EL DIRECTORIO SE REALIZARÁ MÁS RÁPIDAMENTE).



2. CUANDO SE ENCUENTRA EL NOMBRE DEL RESIDENTE, PULSE EL BOTÓN DE LLAMAR;

- LUEGO -



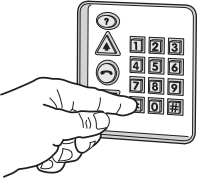
1. UNA VEZ QUE LA LLAMADA ES CONTESTADA, EL VISITANTE HABLE CON EL RESIDENTE.

2. EL RESIDENTE PERMITE O NIEGA EL ACCESO:

- 0 -


PARA PERMITIR EL ACCESO PULSE **[9]**  
PARA NEGAR EL ACCESO PULSE **[\*]**

### ACCESO MEDIANTE CÓDIGO DE ENTRADA



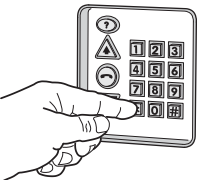
PULSE LA TECLA DE ESTRELLA PRIMERO PARA DESPEJAR EL TECLADO (OPTATIVO), LUEGO PULSE UN CÓDIGO DE ENTRADA DE DIRECTORIO O UN CÓDIGO DE ENTRADA INDEPENDIENTE.

SE PERMITEN HASTA OCHO SEGUNDOS ENTRE CADA PULSACIÓN DE TECLA.



SE PERMITEN HASTA 40 SEGUNDOS PARA PULSAR TODO EL CÓDIGO DE ENTRADA.

SE DEBEN PULSAR TODOS LOS CUATRO DÍGITOS INCLUYENDO LOS CEROS INICIALES.

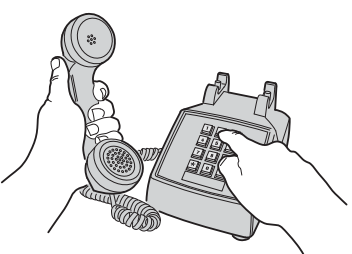


SI SE COMETE UN ERROR, PULSE LA TECLA DE ESTRELLA PARA COMENZAR OTRA VEZ.

EL TECLADO QUEDARÁ BLOQUEADO DESPUÉS DE DEMASIADAS PULSACIONES ERRÓNEAS.

EL RELÉ DE ACCESO SE ACTIVARÁ CUANDO SE PULSA CORRECTAMENTE UN CÓDIGO COMPLETO.

### RETROLLAMANDA DE RESIDENTE



1. LLAME AL SISTEMA DENTRO DE LOS 60 SEGUNDOS SIGUIENTES A LA LLAMADA DE UN VISITANTE NO CONTESTADA.
2. EL SISTEMA CONTESTA Y HACE SONAR UN PITIDO CORTO.
3. HABLE CON EL VISITANTE.
4. PARA PERMITIR EL ACCESO, PULSE UN CÓDIGO DE ENTRADA;

- 0 -

PARA NEGAR EL ACCESO, PULSE **[\*]**

# Especificaciones

## MECÁNICAS

Dimensiones de la caja: 24,765 cm Ancha x 29,845 cm Alta x 8,89 cm Profunda

## ELÉCTRICAS

Alimentación de entrada: 16 V C.A. desde el transformador de enchufe provisto.

Consumo de corriente: < 200 mA en reposo, < 500 mA en funcionamiento

Pila de respaldo: de celdas de gel de plomo-ácido de 12 Volts (no incluida). Cargador integrado con capacidad para pila hasta de 7 A/hora.

Relé de Acceso: Forma "C" (Normalmente abierto y normalmente cerrado)  
Máximo 10 A @ 30 Volts C.A.  
Máximo 7 A @ 30 Volts C.D.

Visualización: LCD de dos líneas con 16 caracteres cada una e iluminación posterior

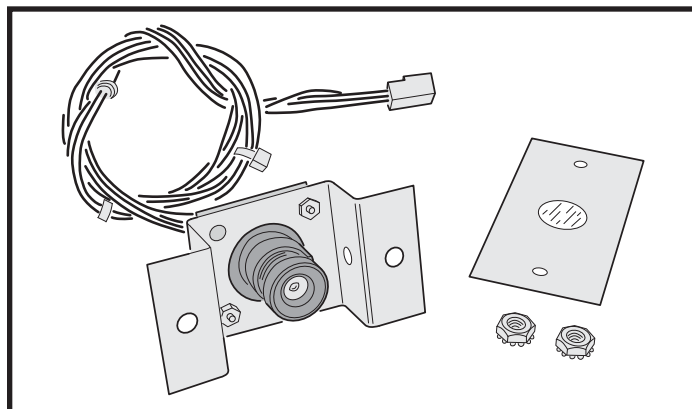
Marcado: Frecuencia múltiple de doble tono (DTMF)

## AMBIENTALES

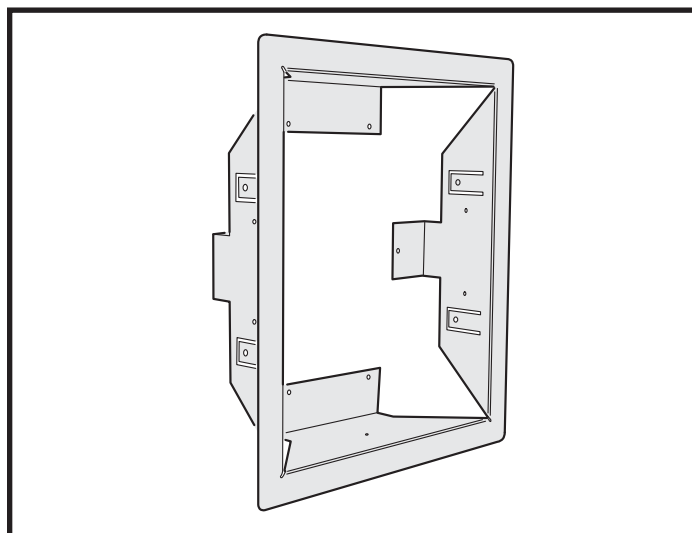
Temperatura: -30°C a 65°C (-22°F a 149°F)

Humedad: 5% a 95% no condensadora

# Accesorios

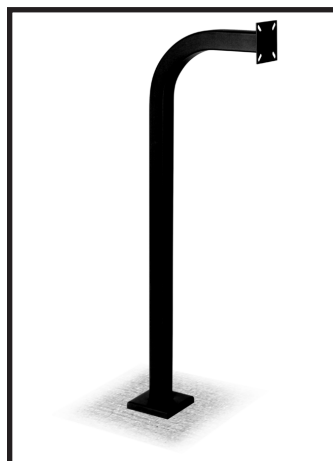
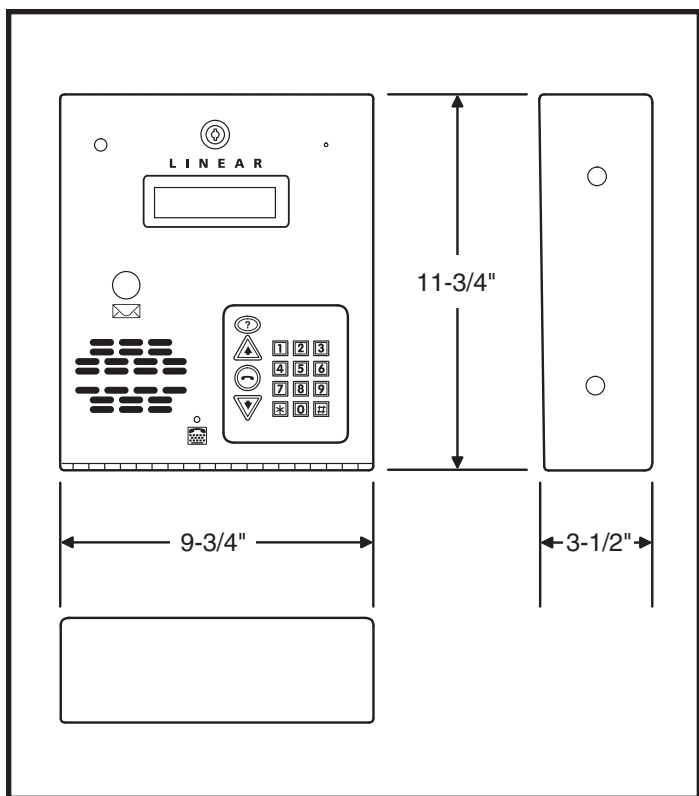


Cámara CCTV de Color Modelo CCM-1 (N/P ACP00904)

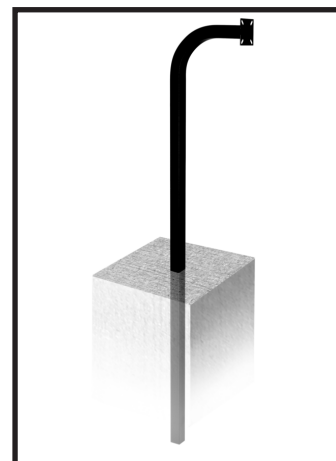


Aro de ajuste Modelo TR-100 (N/P ACP00941)

# Diagrama de dimensiones



Soporte cuello de ganso con placa de montaje Modelo GNC-1 (N/P ACP00906)



Soporte cuello de ganso enterrado sin placa de montaje Modelo GNB-1 (N/P ACP00907)

---

## Localización de averías

### Sistema totalmente sin energía

1. No hay alimentación del transformador. Revise la tensión o voltaje en los terminales del transformador AE-100.
2. Verifique que las regletas de bornes están firmemente enchufadas en el tablero de circuitos.

### Zumbido en el altavoz

1. Verifique si hay alimentación C.A. de 16 Volts en cortocircuito con el conducto del cableado.
2. Verifique si la línea telefónica está en cortocircuito a tierra.
3. Verifique que los cables de teléfono son pares trenzados.
4. Verifique que el sistema AE-100 está conectado a tierra.
5. Verifique la tensión o voltaje de 16 V C.A. en los bornes del transformador del sistema AE-100.

### Zumbido en la línea telefónica

1. Desconecte los cables de 16 V C.A. de la regleta de bornes; si el zumbido desaparece, un lado de los cables del transformador están conectados a tierra.
2. Revise todas las conexiones para verificar si hay algún corto a tierra.

### El sistema no contesta una llamada recibida

1. La contestación automática del teléfono está desactivada.
2. Problemas en la línea telefónica del sistema AE-100.

### El teclado no activa un relé

1. No está asignado el código de acceso.
2. El teclado puede estar bloqueado debido a demasiados intentos incorrectos. Espere 90 segundos para que se despeje e inténtelo otra vez.

### El teléfono del residente no timbre cuando un visitante llama

1. El Número de teléfono del residente no está programado correctamente.
2. Revise la línea de teléfono del sistema AE-100.
3. Llame al residente desde otra línea o teléfono celular para determinar si el teléfono del residente funciona correctamente.

---

## Garantía Limitada de Linear

Este producto Linear está garantizado contra vicios en los materiales y mano de obra por doce (12) meses. Se extiende esta garantía únicamente a los clientes de mayoreo que compran directamente de Linear o a través de los canales normales de distribución de Linear. Linear no garantiza este producto a los consumidores. Los consumidores deben solicitar informes de su distribuidor de ventas sobre la garantía del distribuidor, si corresponde. No existen obligaciones o responsabilidades de parte de Linear LLC por daños emergentes que surjan de, o relacionados con, el uso o rendimiento de este producto u otros daños indirectos con respecto a pérdidas de bienes e inmuebles, ingresos o beneficios, o costes de remoción, instalación o reinstalación.

Todas las garantías implícitas, incluso las garantías implícitas de comerciabilidad y las garantías implícitas de adecuación, son válidas únicamente hasta la Fecha de Vencimiento de la Garantía.

Esta Garantía de Linear LLC se otorga en lugar de todas las demás garantías expresas o implícitas.

Todos los productos devueltos para servicio bajo la garantía requieren un Número de Autorización de Retorno de Producto (RPA#, por sus siglas en inglés). Contacte a los Servicios Técnicos de Linear al número 1-800-421-1587 para obtener un RPA# y otros detalles importantes.

---

## Aviso de la FCC

Los cambios o modificaciones no descritos de manera expresa en este manual o aprobados por el fabricante pueden anular la autorización de usuario para operar este equipo.

Este equipo se ha probado y se ha concluido que cumple con los límites para un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con la Parte 15 de la Reglas de la FCC (Federal Communications Commission – Comisión federal de comunicaciones de los EEUU). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección adecuada contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar una interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá alguna interferencia en una instalación específica. Si este equipo genera alguna interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado al encender o apagar el equipo, al usuario se le insta intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que no sea a la que el receptor está conectado.
- Consultar la ayuda con el distribuidor o con un técnico de radio y televisión experimentado.

**Linear**  **ACCESS**™